



### Cuprins

#### IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

##### Curtea de Justiție a Uniunii Europene

2015/C 155/01

Ultimele publicații ale Curții de Justiție a Uniunii Europene în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* . . . . . 1

#### V Anunțuri

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

##### Curtea de Justiție

2015/C 155/02

Cauza C-266/13: Hotărârea Curții (Camera a cincea) din 19 martie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Hoge Raad der Nederlanden – Țările de Jos) – L. Kik/Staatssecretaris van Financiën [Trimitere preliminară — Securitate socială — Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 — Acordul dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor — Resortisant al unui stat membru, în care are reședința, angajat ca lucrător salariat la bordul unei nave specializate în instalarea de conducte și care arborează pavilionul unui stat terț — Lucrător angajat inițial de o întreprindere stabilită în Țările de Jos și ulterior de o întreprindere stabilită în Elveția — Muncă desfășurată în mod succesiv pe platforma continentală adiacentă unui stat membru, în apele internaționale și în acea parte a platformei continentale adiacentă anumitor state membre — Domeniul de aplicare personal al regulamentului menționat — Stabilirea legislației aplicabile] . . . . . 2

2015/C 155/03	Cauza C-286/13 P: Hotărârea Curții (Camera a doua) din 19 martie 2015 – Dole Food Company, Inc., Dole Fresh Fruit Europe, fostă Dole Germany OHG/Comisia Europeană (Recurs — Concurență — Înțelegeri — Piața europeană a bananelor — Coordonare în stabilirea prețurilor de referință — Obligația de motivare — Motivare tardivă — Prezentarea tardivă a unor elemente de probă — Dreptul la apărare — Principiul egalității armelor — Principii care guvernează stabilirea faptelor — Denaturarea faptelor — Aprecierea elementelor de probă — Structura pieței — Obligația Comisiei de a preciza elementele unor schimburi de informații care constituie o restrângere a concurenței prin obiect — Sarcina probei — Calculul amenzii — Luarea în considerare a vânzărilor filialelor neimplicate în încălcare — Dubla luare în calcul a vânzărilor acelorași banane). . . . .	3
2015/C 155/04	Cauza C-510/13: Hotărârea Curții (Camera a patra) din 19 martie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Kúria – Ungaria) – E.ON Földgáz Trade Zrt/Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal [Trimitere preliminară — Piața internă a gazelor naturale — Directiva 2003/55/CE — Articolul 25 — Directiva 2009/73/CE — Articolele 41 și 54 — Aplicarea în timp — Regulamentul (CE) nr. 1775/2005 — Articolul 5 — Mecanisme de alocare a capacităților și proceduri de gestionare a congestiunii — Decizie a unei autorități de reglementare — Dreptul la o cale de atac — Acțiune a unei societăți titulare a unei autorizații pentru transportul gazelor naturale — Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene — Articolul 47 — Dreptul la protecție jurisdicțională efectivă împotriva unei decizii a unei autorități de reglementare] . . . . .	4
2015/C 155/05	Cauza C-533/13: Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 17 martie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Työtuomioistuin – Finlanda) – Auto- ja Kuljetusalan Työntekijäliitto AKT ry/Öljytuote ry, Shell Aviation Finland Oy (Trimitere preliminară — Politica socială — Directiva 2008/104/CE — Munca prin agent de muncă temporară — Articolul 4 alineatul (1) — Interdicții sau restricții privind utilizarea lucrătorilor temporari — Justificări — Motive de interes general — Obligația de revizuire — Domeniu de aplicare) . . . . .	5
2015/C 155/06	Cauza C-672/13: Hotărârea Curții (Camera a șasea) din 19 martie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Fővárosi Törvényszék – Ungaria) – OTP Bank Nyrt/Magyar Állam, Magyar Államkincstár [Trimitere preliminară — Ajutor de stat — Articolul 107 alineatul (1) TFUE — Noțiunea „ajutor de stat” — Ajutor pentru locuințe acordat, înainte de aderarea Ungariei la Uniunea Europeană, anumitor categorii de familii — Lichidarea ajutorului de către instituții de credit în schimbul unei garanții de stat — Articolul 108 alineatul (3) TFUE — Măsură care nu a fost în prealabil notificată Comisiei Europene — Nelegalitate]. . . . .	5
2015/C 155/07	Cauza C-182/14 P: Hotărârea Curții (Camera a șasea) din 19 martie 2015 – Mega Brands International, Luxembourg, Zweigniederlassung Zug/Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) [Recurs — Marcă comunitară — Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale MAGNEXT — Opoziția titularului mărcii naționale verbale anterioare MAGNET 4 — Risc de confuzie]. . . . .	6
2015/C 155/08	Cauza C-39/15: Cerere de decizie preliminară introdusă de Landgericht Wuppertal (Germania) la 2 februarie 2015 – Hartmut Frenzel/Resort Marina Oolderhuske BV . . . . .	7
2015/C 155/09	Cauza C-40/15: Cerere de decizie preliminară introdusă de Naczelny Sąd Administracyjny (Polonia) la 2 februarie 2015 – Minister Finansów/BRE Ubezpieczenia Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie . . . . .	7
2015/C 155/10	Cauza C-42/15: Cerere de decizie preliminară introdusă de Okresný súd Dunajská Streda (Slovacia) la 2 februarie 2015 – Home Credit Slovakia a.s./Klára Bíróová . . . . .	8
2015/C 155/11	Cauza C-51/15: Cerere de decizie preliminară introdusă de Oberlandesgericht Celle (Germania) la 6 februarie 2015 – Remondis GmbH & Co. KG Region Nord/Region Hannover . . . . .	10

2015/C 155/12	Cauza C-61/15 P: Recurs introdus la 11 februarie 2015 de Heli-Flight GmbH & Co. KG împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a opta) din 11 decembrie 2014 în cauza T-102/13, Heli-Flight GmbH & Co. KG/Agencia Europeană de Siguranță a Aviației (AESA) . . . . .	11
2015/C 155/13	Cauza C-72/15: Cerere de decizie preliminară introdusă de High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Divisional Court) (Regatul Unit) la 18 februarie 2015 – OJSC Rosneft Oil Company/Her Majesty's Treasury, Secretary of State for Business, Innovation and Skills, The Financial Conduct Authority . . . . .	12
2015/C 155/14	Cauza C-73/15: Cerere de decizie preliminară introdusă de Curtea de Apel Oradea (România) la data de 18 februarie 2015 – SC Vicdantrans SRL/Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj Napoca prin Administrația Județeană a Finanțelor Publice Bihor, Administrația Fondului pentru Mediu . . . . .	14
2015/C 155/15	Cauza C-80/15: Cerere de decizie preliminară introdusă de Finanzgericht Baden-Württemberg (Germania) la 20 februarie 2015 – Robert Fuchs AG/Hauptzollamt Lörrach . . . . .	14
2015/C 155/16	Cauza C-92/15: Cerere de decizie preliminară introdusă de Hof van beroep te Antwerpen (Belgia) la 25 februarie 2015 – Sven Mathys/De Grave Antverpia NV . . . . .	15
2015/C 155/17	Cauza C-125/15 P: Recurs introdus la 11 martie 2015 de Curtea de Justiție a Uniunii Europene împotriva Ordonanței Tribunalului (Camera a treia) din 2 februarie 2015 în cauza T-577/14, Gascogne Sack Deutschland și Gascogne/Uniunea Europeană . . . . .	15
2015/C 155/18	Cauza C-126/15: Acțiune introdusă la 12 martie 2015 – Comisia Europeană/Republica Portugheză . . . . .	16
2015/C 155/19	Cauza C-128/15: Acțiune introdusă la 13 martie 2015 – Regatul Spaniei/Consiliul Uniunii Europene . . . . .	17
2015/C 155/20	Cauza C-139/15 P: Recurs introdus la 24 martie 2015 de Comisia Europeană împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a treia) din 20 ianuarie 2015 în cauza T-109/12, Regatul Spaniei/Comisia . . . . .	18
2015/C 155/21	Cauza C-140/15 P: Recurs introdus la 24 martie 2015 de Comisia Europeană împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a treia) din 20 ianuarie 2015 în cauza T-111/12, Spania/Comisia . . . . .	19

## **Tribunalul**

2015/C 155/22	Cauza T-556/08: Hotărârea Tribunalului din 25 martie 2015 – Slovenská pošta/Comisia [„Concurență — Abuz de poziție dominantă — Contracte slovace de achiziții publice de servicii de curierat tradițional și de curierat hibrid — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 86 alineatul (1) CE, coroborat cu articolul 82 CE — Drept exclusiv de distribuire a curieratului hibrid — Principiul bunei administrări — Obligația de motivare — Dreptul de a fi ascultat — Definirea pieței — Extinderea unui monopol — Articolul 86 alineatul (2) CE — Securitate juridică — Încredere legitimă”] . . . . .	20
2015/C 155/23	Cauza T-297/09: Hotărârea Tribunalului din 25 martie 2015 – Evropaiki Dynamiki/AESA („Contracte de achiziții publice de servicii — Procedură de cerere de ofertă — Prestare de servicii informatice — Clasificarea unui ofertant în a doua sau în a treia poziție în procedura în cascadă — Obligația de motivare — Eroare vădită de apreciere — Răspundere extracontractuală”) . . . . .	21
2015/C 155/24	Cauza T-538/11: Hotărârea Tribunalului din 25 martie 2015 – Belgia/Comisia [„Ajutoare de stat — Sănătate publică — Ajutoare acordate pentru finanțarea testelor pentru depistarea formelor transmisibile de encefalopatie spongiformă (EST) la bovine — Decizie prin care ajutoarele sunt declarate în parte compatibile și în parte incompatibile cu piața internă — Acțiune în anulare — Act cauzator de prejudicii — Admisibilitate — Noțiunea de avantaj — Noțiunea de selectivitate”] . . . . .	22

2015/C 155/25	Cauza T-563/12: Hotărârea Tribunalului din 25 martie 2015 – Central Bank of Iran/Consiliul („Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive luate împotriva Iranului în scopul împiedicării proliferării nucleare — Înghetarea fondurilor — Obligația de motivare — Dreptul la apărare — Dreptul la protecție jurisdicțională efectivă — Eroare de apreciere — Drept de proprietate — Dreptul la reputație — Proporționalitate”) . . . . .	22
2015/C 155/26	Cauza T-378/13: Hotărârea Tribunalului din 25 martie 2015 – Apple and Pear Australia și Star Fruits Diffusion/OAPI – Carolus C. (English pink) („Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale English pink — Marca comunitară verbală anterioară PINK LADY și mărcile comunitare figurative anterioare Pink Lady — Obligația de motivare — Obligație de diligență — Decizie a unei instanțe competente în domeniul mărcilor comunitare — Lipsa autorității de lucru judecat”) . . . . .	23
2015/C 155/27	Cauza T-456/13: Hotărârea Tribunalului din 25 martie 2015 – Sea Handling/Comisia [„Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Documente aferente unei proceduri de control al ajutoarelor de stat — Refuzul accesului — Excepție privind protecția obiectivelor activităților de inspecție, de anchetă și de audit — Excepție privind protecția intereselor comerciale ale unui terț — Obligație de a efectua o examinare concretă și individuală — Interes public superior — Acces parțial”]	24
2015/C 155/28	Cauza T-551/13: Hotărârea Tribunalului din 26 martie 2015 – Radecki/OAPI – Vamed (AKTIVAMED) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cererea de înregistrare a mărcii comunitare verbale AKTIVAMED — Marca națională figurativă anterioară VAMED — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) și alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]. . . . .	25
2015/C 155/29	Cauza T-581/13: Hotărârea Tribunalului din 26 martie 2015 – The Royal County of Berkshire Polo Club Ltd/OAPI – Lifestyle Equities (Royal County of Berkshire POLO CLUB) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative Royal County of Berkshire POLO CLUB — Mărcile comunitare figurative anterioare BEVERLY HILLS POLO CLUB — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Obligația de motivare — Articolul 75 din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009”] . . . . .	25
2015/C 155/30	Cauza T-596/13: Hotărârea Tribunalului din 26 martie 2015 – Emsibeth/OAPI – Peek & Cloppenburg (Nael) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative Nael — Marca comunitară verbală anterioară Mc Neal — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”] . . . . .	26
2015/C 155/31	Cauza T-72/14: Hotărârea Tribunalului din 26 martie 2015 – Bateaux mouches/OAPI (BATEAUX MOUCHES) [„Marcă comunitară — Înregistrare internațională care desemnează Comunitatea Europeană — Marca verbală BATEAUX MOUCHES — Motiv absolut de refuz — Lipsa caracterului distinctiv — Articolul 7 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Lipsa caracterului distinctiv dobândit prin utilizare — Articolul 7 alineatul (3) din Regulamentul nr. 207/2009”]. . . . .	27
2015/C 155/32	Cauza T-132/14: Ordonanța Tribunalului din 11 martie 2015 – Albis Plastic/OAPI – IQAP Masterbatch Group (ALCOLOR) („Marcă comunitară — Cerere de declarare a nulității — Retragerea cererii de declarare a nulității — Nepronunțare asupra fondului”) . . . . .	27
2015/C 155/33	Cauza T-383/14 R: Ordonanța președintelui Tribunalului din 24 martie 2015 – Europower/Comisia („Măsuri provizorii — Contracte de achiziții publice de lucrări — Procedură de cerere de ofertă — Construirea și mentenanța unei centrale de trigenerare — Respingerea ofertei unui ofertant și atribuirea contractului altui ofertant — Cerere de suspendare a executării — Fumus boni iuris — Lipsa urgenței”) . . . . .	28
2015/C 155/34	Cauza T-82/15: Acțiune introdusă la 20 februarie 2015 – InAccess Networks Integrated Systems/Comisia . . . . .	28
2015/C 155/35	Cauza T-94/15: Acțiune introdusă la 19 februarie 2015 – Binca Seafoods/Comisia . . . . .	30
2015/C 155/36	Cauza T-99/15: Acțiune introdusă la 26 februarie 2015 – Sfera Joven/OAPI – Las banderas del Mediterráneo (NOOSFERA) . . . . .	31

2015/C 155/37	Cauza T-100/15: Acțiune introdusă la 27 februarie 2015 – Dextro Energy/Comisia . . . . .	31
2015/C 155/38	Cauza T-104/15: Acțiune introdusă la 25 februarie 2015 – Militos Symvouleftiki/Comisia . . . . .	32
2015/C 155/39	Cauza T-113/15: Acțiune introdusă la 4 martie 2015 – RFA International/Comisia . . . . .	33
2015/C 155/40	Cauza T-126/15: Acțiune introdusă la 18 martie 2015 – El Corte Inglés/OAPI – Grup Supeco Maxor (Supeco) . . . . .	34
2015/C 155/41	Cauza T-129/15: Acțiune introdusă la 19 martie 2015 – Intesa Sanpaolo/OAPI (WAVE 2 PAY) . . . . .	35
2015/C 155/42	Cauza T-130/15: Acțiune introdusă la 19 martie 2015 – Intesa Sanpaolo/OAPI (WAVE TO PAY) . . . . .	35
2015/C 155/43	Cauza T-135/15: Acțiune introdusă la 26 martie 2015 – Italia/Comisia . . . . .	36
2015/C 155/44	Cauza T-594/13: Ordonanța Tribunalului din 11 martie 2015 – Sanctuary Brands/OAPI – Richter International (TAILORBYRD) . . . . .	37
2015/C 155/45	Cauza T-598/13: Ordonanța Tribunalului din 11 martie 2015 – Sanctuary Brands/OAPI – Richter International (TAILORBYRD) . . . . .	38
2015/C 155/46	Cauza T-260/14: Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – Vattenfall Europe Mining și alții/Comisia . . . . .	38
2015/C 155/47	Cauza T-263/14: Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – Hydro Aluminium Rolled Products și alții/Comisia . . . . .	38
2015/C 155/48	Cauza T-271/14: Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – Styron Deutschland/Comisia . . . . .	38
2015/C 155/49	Cauza T-274/14: Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – Lech-Stahlwerke/Comisia . . . . .	38
2015/C 155/50	Cauza T-291/14: Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – egeplast international/Comisia . . . . .	39
2015/C 155/51	Cauza T-302/14: Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – Buderus Guss/Comisia . . . . .	39
2015/C 155/52	Cauza T-303/14: Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – Polyblend/Comisia . . . . .	39
2015/C 155/53	Cauza T-304/14: Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – Sun Alloys Europe/Comisia . . . . .	39
2015/C 155/54	Cauza T-306/14: Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – Polymer-Chemie/Comisia . . . . .	39
2015/C 155/55	Cauza T-307/14: Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – TechnoCompound/Comisia . . . . .	40
2015/C 155/56	Cauza T-308/14: Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – Neue Halberg-Guss/Comisia . . . . .	40

2015/C 155/57	Cauza T-309/14: Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – Mat Foundries Europe/Comisia . . . . .	40
2015/C 155/58	Cauza T-310/14: Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – Fritz Winter Eisengießerei/Comisia . .	40

### **Tribunalul Funcției Publice**

2015/C 155/59	Cauza F-124/13: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 26 martie 2015 – CW/Parlamentul (Funcție publică — Funcționari — Acțiune în anulare — Articolul 12a din statut — Norme interne referitoare la Comitetul consultativ privind hărțuirea și prevenirea acesteia la locul de muncă — Articolul 24 din statut — Cerere de asistență — Erori vădite de apreciere — Inexistență — Rolul și prerogativele Comitetului consultativ privind hărțuirea și prevenirea acesteia la locul de muncă — Sesizare facultativă de către funcționar — Acțiune în despăgubire) . . . . .	41
2015/C 155/60	Cauza F-6/14: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera a doua) din 23 martie 2015 –Borghans/Comisia (Funcție publică — Remunerație — Pensie de urmaș — Articolul 27 primul paragraf din anexa VIII la statut — Soț divorțat de un funcționar decedat — Existența unei pensii alimentare la data decesului funcționarului — Articolul 42 din anexa VIII la statut — Termen de introducere a unei cereri de lichidare a drepturilor la pensie) . . . . .	41
2015/C 155/61	Cauza F-26/14: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 26 martie 2015 – CN/Parlamentul (Funcție publică — Asistenți parlamentari acreditați — Cerere de asistență — Hărțuire morală). . . . .	42
2015/C 155/62	Cauza F-38/14: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 26 martie 2015 –Coedo Suárez/Consiliul (Funcție publică — Funcționari — Procedură disciplinară — Sancțiune disciplinară — Eliberare din funcție cu reducerea prestației de invaliditate — Proporționalitatea sancțiunii — Eroare vădită de apreciere — Noțiunea de conduită a funcționarului pe parcursul întregii sale cariere — Respectarea programului de lucru). . . . .	43
2015/C 155/63	Cauza F-41/14: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 26 martie 2014 – CW/Parlamentul (Funcție publică — Funcționari — Raport de notare — Erori vădite de apreciere — Abuz de putere — Hărțuire morală — Decizie privind acordarea unui punct de merit). . . . .	43
2015/C 155/64	Cauza F-143/14: Ordonanța Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 25 martie 2015 –Singou/Consiliul (Funcție publică — Agent contractual — Respingerea unei plângeri pentru hărțuire morală — Nereînnoirea contractului — Lipsa reclamației — Inadmisibilitate vădită) . . . . .	44

## IV

*(Informări)*INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE  
UNIUNII EUROPENE

## CURTEA DE JUSTIȚIE A UNIUNII EUROPENE

**Ultimele publicații ale Curții de Justiție a Uniunii Europene în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene***  
(2015/C 155/01)

**Ultima publicație**

JO C 146, 4.5.2015

**Publicații anterioare**

JO C 138, 27.4.2015

JO C 127, 20.4.2015

JO C 118, 13.4.2015

JO C 107, 30.3.2015

JO C 96, 23.3.2015

JO C 89, 16.3.2015

Aceste texte sunt disponibile pe  
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Anunțuri)

## PROCEDURI JURISDICȚIONALE

## CURTEA DE JUSTIȚIE

Hotărârea Curții (Camera a cincea) din 19 martie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Hoge Raad der Nederlanden – Țările de Jos) – L. Kik/Staatssecretaris van Financiën

(Cauza C-266/13) <sup>(1)</sup>

*[Trimitere preliminară — Securitate socială — Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 — Acordul dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor — Resortisant al unui stat membru, în care are reședința, angajat ca lucrător salariat la bordul unei nave specializate în instalarea de conducte și care arborează pavilionul unui stat terț — Lucrător angajat inițial de o întreprindere stabilită în Țările de Jos și ulterior de o întreprindere stabilită în Elveția — Muncă desfășurată în mod succesiv pe platforma continentală adiacentă unui stat membru, în apele internaționale și în acea parte a platformei continentale adiacentă anumitor state membre — Domeniul de aplicare personal al regulamentului menționat — Stabilirea legislației aplicabile]*

(2015/C 155/02)

Limba de procedură: neerlandeza

**Instanța de trimitere**

Hoge Raad der Nederlanden

**Părțile din procedura principală**

Reclamant: L. Kik

Pârât: Staatssecretaris van Financiën

**Dispozitivul**

- 1) Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 al Consiliului din 14 iunie 1971 de aplicare a regimurilor de securitate socială în raport cu lucrătorii salariați, cu lucrătorii care desfășoară activități independente și cu membrii familiilor acestora care se deplasează în cadrul Comunității, în versiunea modificată și actualizată prin Regulamentul (CE) nr. 118/97 al Consiliului din 2 decembrie 1996, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 307/1999 al Consiliului din 8 februarie 1999, trebuie interpretat în sensul că un lucrător salariat care, precum domnul L. Kik, este resortisant al unui stat membru în care are reședința și în care sunt impozitate veniturile sale muncește pe o navă specializată în instalarea de conducte care arborează pavilionul unui stat terț și care navighează în diferite locuri din lume, în special la nivelul acelei părți a platformei continentale adiacente anumitor state membre, și care a fost anterior angajat de o întreprindere stabilită în statul său membru de reședință, dar își schimbă angajatorul și lucrează apoi pentru o întreprindere stabilită în Elveția, continuând totodată să aibă reședința în același stat membru și să navigheze pe aceeași navă, intră în domeniul de aplicare personal al Regulamentului nr. 1408/71, în versiunea modificată și actualizată prin Regulamentul nr. 118/97, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul nr. 307/1999.



- 2) Dispozițiile care reglementează stabilirea legislației naționale aplicabile prevăzute în titlul II din Regulamentul nr. 1408/71, în versiunea modificată și actualizată prin Regulamentul nr. 118/97, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul nr. 307/1999, trebuie interpretate în sensul că resortisantul unui stat membru, sau al Confederației Elvețiene, stat asimilat unui stat membru în vederea aplicării acestui regulament, care desfășoară o activitate salariată la bordul unei nave care arborează pavilionul unui stat terț în afara teritoriului Uniunii, inclusiv pe platforma continentală a unui stat membru, dar care este angajat de o întreprindere stabilită pe teritoriul Confederației Elvețiene este supus legislației statului de stabilire a angajatorului său. Cu toate acestea, în împrejurări precum cele din cauza principală, în ipoteza în care, în conformitate cu regulamentul menționat, aplicarea acestei legislații ar atrage afilierea la un regim de asigurare voluntară sau nu ar atrage afilierea la niciun regim de securitate socială, acest resortisant ar fi supus legislației statului membru de reședință.

<sup>(1)</sup> JO C 207, 20.7.2013.

**Hotărârea Curții (Camera a doua) din 19 martie 2015 – Dole Food Company, Inc., Dole Fresh Fruit Europe, fostă Dole Germany OHG/Comisia Europeană**

(Cauza C-286/13 P) <sup>(1)</sup>

*(Recurs — Concurență — Înțelegeri — Piața europeană a bananelor — Coordonare în stabilirea prețurilor de referință — Obligația de motivare — Motivare tardivă — Prezentarea tardivă a unor elemente de probă — Dreptul la apărare — Principiul egalității armelor — Principii care guvernează stabilirea faptelor — Denaturarea faptelor — Precizarea elementelor de probă — Structura pieței — Obligația Comisiei de a preciza elementele unor schimburi de informații care constituie o restrângere a concurenței prin obiect — Sarcina probei — Calculul amenzii — Luarea în considerare a vânzărilor filialelor neimplicate în încălcare — Dubla luare în calcul a vânzărilor aceluiași banane)*

(2015/C 155/03)

Limba de procedură: engleza

**Părțile**

Recurente: Dole Food Company, Inc., Dole Fresh Fruit Europe, fostă Dole Germany OHG (reprezentant: J.-F. Bellis, avocat)

Cealaltă parte din procedură: Comisia Europeană (reprezentați: M. Kellerbauer și P. Van Nuffel, agenți)

**Dispozitivul**

- 1) Respinge recursul.
- 2) Obligă Dole Food Company Inc. și Dole Fresh Fruit Europe, fostă Dole Germany OHG, la plata în solidar a cheltuielilor de judecată.

<sup>(1)</sup> JO C 252, 31.8.2013.

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 19 martie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Kúria – Ungaria) – E.ON Földgáz Trade Zrt/Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal

(Cauza C-510/13) <sup>(1)</sup>

[Trimitere preliminară — Piața internă a gazelor naturale — Directiva 2003/55/CE — Articolul 25 — Directiva 2009/73/CE — Articolele 41 și 54 — Aplicarea în timp — Regulamentul (CE) nr. 1775/2005 — Articolul 5 — Mecanisme de alocare a capacităților și proceduri de gestionare a congestiunii — Decizie a unei autorități de reglementare — Dreptul la o cale de atac — Acțiune a unei societăți titulare a unei autorizații pentru transportul gazelor naturale — Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene — Articolul 47 — Dreptul la protecție jurisdicțională efectivă împotriva unei decizii a unei autorități de reglementare]

(2015/C 155/04)

Limba de procedură: maghiara

#### Instanța de trimitere

Kúria

#### Părțile din procedura principală

Reclamantă: E.ON Földgáz Trade Zrt

Pârâtă: Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal

#### Dispozitivul

- 1) Directiva 2009/73/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 iulie 2009 privind normele comune pentru piața internă în sectorul gazelor naturale și de abrogare a Directivei 2003/55/CE, al cărei termen de transpunere a expirat la 3 martie 2011, și în special noile dispoziții introduse la articolul 41 alineatul (17) din aceasta trebuie interpretate în sensul că nu se aplică unei acțiuni care a fost formulată împotriva unei decizii a unei autorități de reglementare, precum cea în discuție în litigiul principal, adoptate înainte de expirarea acestui termen de transpunere și care era încă pendinte la data menționată.
- 2) Articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1775/2005 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 septembrie 2005 privind condițiile de acces la rețelele pentru transportul gazelor naturale coroborat cu anexa la acest regulament și articolul 47 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene trebuie interpretate în sensul că se opun unei reglementări naționale care privește exercitarea căilor de atac la instanța competentă pentru controlarea legalității actelor unei autorități de reglementare, care, în împrejurări precum cele în discuție în litigiul principal, nu permite să se recunoască unui operator, precum E.ON Földgáz Trade Zrt, calitatea de a formula o acțiune împotriva unei decizii a acestei autorități referitoare la codul de rețea gazieră.

<sup>(1)</sup> JO C 15, 18.1.2014.

Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 17 martie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Työtuomioistuin – Finlanda) – Auto- ja Kuljetusalan Työntekijäliitto AKT ry/Öljytuote ry, Shell Aviation Finland Oy

(Cauza C-533/13) <sup>(1)</sup>

(Trimitere preliminară — Politica socială — Directiva 2008/104/CE — Munca prin agent de muncă temporară — Articolul 4 alineatul (1) — Interdicții sau restricții privind utilizarea lucrătorilor temporari — Justificări — Motive de interes general — Obligația de revizuire — Domeniu de aplicare)

(2015/C 155/05)

Limba de procedură: finlandeza

#### Instanța de trimitere

Työtuomioistuin

#### Părțile din procedura principală

Reclamant: Auto- ja Kuljetusalan Työntekijäliitto AKT ry

Pârâte: Öljytuote ry, Shell Aviation Finland Oy

#### Dispozitivul

Articolul 4 alineatul (1) din Directiva 2008/104/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 noiembrie 2008 privind munca prin agent de muncă temporară trebuie interpretat în sensul că:

- se adresează numai autorităților competente din statele membre, impunându-le o obligație de revizuire pentru a se asigura caracterul justificat al eventualelor interdicții și restricții privind utilizarea lucrătorilor temporari și, în consecință, că
- nu impune instanțelor naționale obligația de a lăsa neaplicată orice dispoziție de drept național care cuprinde interdicții sau restricții privind utilizarea lucrătorilor temporari care nu sunt justificate de motive de interes general în sensul aceluiași articol 4 alineatul (1).

<sup>(1)</sup> JO C 352, 30.11.2013.

Hotărârea Curții (Camera a șasea) din 19 martie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Fővárosi Törvényszék – Ungaria) – OTP Bank Nyrt/Magyar Állam, Magyar Államkincstár

(Cauza C-672/13) <sup>(1)</sup>

[Trimitere preliminară — Ajutor de stat — Articolul 107 alineatul (1) TFUE — Noțiunea „ajutor de stat” — Ajutor pentru locuințe acordat, înainte de aderarea Ungariei la Uniunea Europeană, anumitor categorii de familii — Lichidarea ajutorului de către instituții de credit în schimbul unei garanții de stat — Articolul 108 alineatul (3) TFUE — Măsură care nu a fost în prealabil notificată Comisiei Europene — Nelegalitate]

(2015/C 155/06)

Limba de procedură: maghiara

#### Instanța de trimitere

Fővárosi Törvényszék

**Părțile din procedura principală**

Reclamantă: OTP Bank Nyrt

Pârâte: Magyar Állam, Magyar Államkincstár

**Dispozitivul**

Garanția furnizată de statul maghiar în temeiul articolului 25 alineatele (1) și (2) din Decretul guvernamental nr. 12/2001 din 31 ianuarie 2001 privind ajutoarele destinate să favorizeze accesul la locuințe, acordată în mod exclusiv instituțiilor de credit, constituie, a priori, un „ajutor de stat”, în sensul articolului 107 alineatul (1) TFUE. Cu toate acestea, revine instanței de trimitere sarcina să aprecieze în special caracterul selectiv al unei asemenea garanții, stabilind, printre altele, dacă, în urma modificării acestui decret presupusă a fi intervenit în cursul anului 2008, această garanție poate fi acordată altor operatori economici decât doar instituțiilor de credit și, în cazul unui răspuns afirmativ, dacă această împrejurare este de natură să repună în discuție caracterul selectiv al garanției menționate.

Presupunând că instanța de trimitere califică garanția de stat în discuție în cauza principală ca fiind un „ajutor de stat” în sensul articolului 107 alineatul (1) TFUE, o asemenea garanție trebuie să fie considerată un ajutor nou și este, în acest temei, supusă obligației de notificare prealabilă a Comisiei Europene, în conformitate cu articolul 108 alineatul (3) TFUE. Revine instanței de trimitere sarcina să verifice dacă statul membru în cauză s-a conformat acestei obligații și, în caz contrar, să declare această garanție ca fiind ilegală.

Beneficiarii unei garanții de stat precum cea în discuție în litigiul principal, acordată cu încălcarea articolului 108 alineatul (3) TFUE și care este, prin urmare, ilegală, nu dispun de căi de atac în conformitate cu dreptul Uniunii.

(<sup>1</sup>) JO C 85, 22.3.2014.

---

**Hotărârea Curții (Camera a șasea) din 19 martie 2015 – Mega Brands International, Luxembourg, Zweigniederlassung Zug/Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)**

(Cauza C-182/14 P) (<sup>1</sup>)

[Recurs — Marcă comunitară — Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale MAGNEXT — Opoziția titularului mărcii naționale verbale anterioare MAGNET 4 — Risc de confuzie]

(2015/C 155/07)

Limba de procedură: engleza

**Părțile**

Recurentă: Mega Brands International, Luxembourg, Zweigniederlassung Zug (reprezentanți: A. Nordemann și M. Maier, avocați)

Cealaltă parte din procedură: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: V. Melgar, agent)

**Dispozitivul**

- 1) Anulează punctul 4 al dispozitivului Hotărârii Tribunalului Uniunii Europene *Mega Brands/OAPI – Diset (MAGNEXT)* (T-604/11 și T-292/12, EU:T:2014:56).
- 2) Trimite cauza Tribunalului Uniunii Europene spre rejudecare.
- 3) Cererea privind cheltuielile de judecată se soluționează odată cu fondul.

(<sup>1</sup>) JO C 223, 14.7.2014.

---

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Landgericht Wuppertal (Germania) la 2 februarie 2015 –  
Hartmut Frenzel/Resort Marina Oolderhuske BV**

**(Cauza C-39/15)**

(2015/C 155/08)

Limba de procedură: germana

**Instanța de trimitere**

Landgericht Wuppertal

**Părțile din procedura principală**

Reclamant: Hartmut Frenzel

Pârâtă: Resort Marina Oolderhuske BV

Prin ordonanța Curții din 26 februarie 2015, s-a dispus radierea cauzei din registrul Curții.

---

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Naczelny Sąd Administracyjny (Polonia) la 2 februarie  
2015 – Minister Finansów/BRE Ubezpieczenia Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie**

**(Cauza C-40/15)**

(2015/C 155/09)

Limba de procedură: polona

**Instanța de trimitere**

Naczelny Sąd Administracyjny

**Părțile din procedura principală**

Recurent: Minister Finansów

Intimată: BRE Ubezpieczenia Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie

### Întrebarea preliminară

Articolul 135 alineatul (1) litera (a) din Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată <sup>(1)</sup> trebuie interpretat în sensul că servicii precum cele în discuție în prezenta cauză, prestate pentru o societate de asigurare de către un terț în numele și în contul asigurătorului, fără ca terțul să aibă vreun raport juridic cu asiguratul, intră sub incidența scutirii prevăzute la această dispoziție?

<sup>(1)</sup> JO L 347, p. 1, Ediție specială, 09/vol. 3, p. 7.

---

### Cerere de decizie preliminară introdusă de Okresný súd Dunajská Streda (Slovacia) la 2 februarie 2015 – Home Credit Slovakia a.s./Klára Bíróová

(Cauza C-42/15)

(2015/C 155/10)

Limba de procedură: slovacă

### Instanța de trimitere

Okresný súd Dunajská Streda

### Părțile din procedura principală

Reclamantă: Home Credit Slovakia a. s.

Pârâtă: Klára Bíróová

### Întrebările preliminare

1) Noțiunile „pe hârtie” și „pe alt suport durabil” prevăzute la articolul 10 alineatul (1) [coroborat cu articolul 3 litera (m)] din Directiva 2008/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2008 privind contractele de credit pentru consumatori și de abrogare a Directivei 87/102/CEE a Consiliului (JO L 133, p. 66, denumită în continuare „Directiva 2008/48/CE”) trebuie interpretate în sensul că cuprind

- nu doar textul (fizic, „hard copy”) al documentului semnat de părțile la contract, destinat să conțină elementele (informațiile) cerute la articolul 10 alineatul (2) literele (a)-(v) din directivă, ci și
- orice alt document la care textul respectiv face referire și care în temeiul dreptului intern face parte integrantă din acordul contractual (de exemplu, un document care conține „condiții generale ale contractului”, „condiții de credit”, o „listă a costurilor”, un „plan de eşalonare”, redactat de creditor), chiar dacă un astfel de document în sine nu îndeplinește condiția „formei scrise” în sensul dreptului național (de exemplu, pentru că nu este semnat de părțile la contract)?

2) În lumina răspunsului la prima întrebare:

Articolul 10 alineatele (1) și (2) din Directiva 2008/48/CE, coroborat cu articolul 1 din aceasta, potrivit căruia directiva urmărește deplina armonizare în sectorul respectiv, trebuie interpretat în sensul că se opune unei legislații sau unei practici naționale care

- impune ca toate elementele contractului prevăzute la articolul 10 alineatul (2) literele (a)-(v) să fie conținute într-un document unic, care să îndeplinească cerința „formei scrise” în sensul prevăzut de legislația statului membru interesat (sau, în general, într-un document semnat de părțile la contract) și

- nu recunoaște efecte juridice depline contractului de credit de consum pentru simplul motiv că o parte dintre elementele menționate nu sunt conținute într-un astfel de document semnat, chiar și în cazul în care astfel de elemente (ori o parte dintre acestea) sunt conținute într-un document separat (care conține, de exemplu, „condiții generale ale contractului”, „condiții de credit”, o „listă a costurilor”, un „plan de eșalonare”, redactat de creditor), în condițiile în care (i) însuși contractul scris face trimitere la un astfel de document, (ii) condițiile de incorporare a unui astfel de document ca parte a contractului, prevăzute de dreptul intern, sunt îndeplinite și (iii) contractul de credit de consum îndeplinește astfel în ansamblu cerințele redactării acordului pe „alt suport durabil” în sensul articolului 10 alineatul (1) din directivă?

3) Articolul 10 alineatul (2) litera (h) din Directiva 2008/48/CE trebuie interpretat în sensul că datele cerute prin această dispoziție (mai precis „frecvența plăților”)

- trebuie precizate în condițiile contractului în discuție [în principiu cu indicarea datelor precise (ziua, luna și anul) ale scadenței fiecărei rate] sau
- este suficient ca respectivul contract să conțină o referire generală la parametri identificabili din punct de vedere obiectiv din care să fie posibilă deducerea acestor date (de exemplu cu clauza „ratele lunare sunt datorate până în a 15-a zi din fiecare lună calendaristică”, „prima rată este datorată în termen de o lună de la semnarea contractului și orice rată ulterioară este datorată întotdeauna în termen de o lună de la scadența ratei precedente” sau cu alte formulări similare)?

4) În cazul în care interpretarea menționată la a doua liniuță a celei de a treia întrebări este corectă:

Articolul 10 alineatul (2) litera (h) din Directiva 2008/48/CE trebuie interpretat în sensul că informația cerută în cuprinsul acestei dispoziții (mai precis „frecvența plăților”) poate fi conținută și într-un document separat, la care face trimitere contractul care îndeplinește cerința formei scrise [în sensul articolului 10 alineatul (1) din directivă], dar care nu trebuie în mod necesar să îndeplinească, în sine, o astfel de cerință (și anume, în principiu, nu trebuie să fie în mod necesar semnat de părțile la contract; poate fi vorba, de exemplu, de un document care conține „condiții generale ale contractului”, „condiții de credit”, o „listă a costurilor”, un „plan de eșalonare”, redactat de creditor)?

5) Articolul 10 alineatul (2) litera (i) coroborat cu litera (h) din Directiva 2008/48/CE trebuie interpretat în sensul că

- contractul de credit pe durată determinată în cadrul căruia rambursarea/amortizarea sumei împrumutate se realizează prin plata unor rate individuale, nu trebuie să conțină în mod necesar, în momentul stipulării, stabilirea exactă a fiecărei părți din rata individuală care este destinată rambursării capitalului împrumutat și a părții care este destinată plății dobânzilor obișnuite și a costurilor (cu alte cuvinte, planul de eșalonare/amortizare detaliat nu trebuie în mod necesar să constituie parte integrantă a contractului), ci aceste informații pot fi conținute într-un plan de eșalonare/amortizare pe care creditorul îl prezintă debitorului la cererea acestuia, sau în sensul că
- articolul 10 alineatul (2) litera (h) îi garantează debitorului un drept suplimentar de a solicita un extras din tabelul de amortizare cu privire la o zi individualizată în mod precis în perioada de validitate a contractului de credit, drept care nu exonerează totuși părțile la contract de obligația de a include în contractul însuși repartizarea ratelor individuale programate (datorate în temeiul contractului de credit pe durata acestuia) între rambursarea capitalului și rambursarea dobânzilor obișnuite și a costurilor, în mod personalizat pentru contractul specific în discuție?

6) În cazul în care interpretarea menționată la prima liniuță a celei de a cincea întrebări este corectă:

acest aspect este inclus în deplina armonizare urmărită de Directiva 2008/48/CE, astfel încât statul membru, în conformitate cu articolul 22 alineatul (1) din aceasta, nu poate să impună ca contractul de credit să conțină determinarea exactă a părții din fiecare rată care este destinată rambursării capitalului și a părții care este destinată plății dobânzilor obișnuite și ale costurilor (cu alte cuvinte, ca planul de eșalonare/amortizare detaliat să constituie parte integrantă din contract)?

- 7) Dispozițiile articolului 1 din Directiva 2008/48/CE, potrivit căruia directiva urmărește deplina armonizare în sectorul respectiv, sau ale articolului 23 din aceasta, potrivit căruia sancțiunile trebuie să fie proporționale, trebuie interpretate în sensul că directiva menționată se opune unei dispoziții din dreptul național în temeiul căreia lipsa majorității elementelor contractului de credit cerute la articolul 10 alineatul (2) din Directiva 2008/48/CE implică faptul că creditul acordat nu are dobânzi și costuri, astfel că debitorul este obligat să ramburseze creditorului doar capitalul primit în temeiul contractului?

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Oberlandesgericht Celle (Germania) la 6 februarie 2015 –  
Remondis GmbH & Co. KG Region Nord/Region Hannover**

(Cauza C-51/15)

(2015/C 155/11)

*Limba de procedură: germana*

**Instanța de trimitere**

Oberlandesgericht Celle

**Părțile din procedura principală**

*Reclamantă:* Remondis GmbH & Co. KG Region Nord

*Pârâtă:* Region Hannover

*Intervenientă:* Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

**Întrebările preliminare**

- 1) Acordul dintre două colectivități teritoriale pe baza căruia acestea constituie prin regulament statutar o entitate comună de gestiune cu personalitate juridică proprie, care preia pe viitor anumite misiuni ce reveneau până atunci colectivităților teritoriale, reprezintă un „contract de achiziții publice” în sensul articolului 1 alineatul (2) litera (a) din Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii <sup>(1)</sup> în cazul în care respectivul transfer de misiuni privește prestări de servicii în sensul acestei directive și are loc în schimbul unei contraprestații, entitatea de gestiune desfășoară activități care le depășesc pe cele care reveneau anterior colectivităților participante, iar transferul de misiuni nu se încadrează în „cele două tipuri de contracte” care, deși încheiate de entități publice, potrivit jurisprudenței Curții (ce mai recentă: Hotărârea Piepenbrock, C-386/11 <sup>(2)</sup>), punctul 33 și urm.), nu intră în domeniul de aplicare al dreptului Uniunii privind achizițiile publice?
- 2) În cazul unui răspuns afirmativ la prima întrebare: chestiunea dacă constituirea unei entități de gestiune și transferul subsecvent de misiuni către aceasta nu intră în mod excepțional în domeniul de aplicare al dreptului Uniunii privind achizițiile publice este guvernată de principiile dezvoltate de Curte cu privire la contracte încheiate între o entitate publică și o persoană distinctă din punct de vedere juridic de aceasta, potrivit cărora aplicarea dreptului Uniunii privind achizițiile publice este exclusă în cazul în care entitatea exercită asupra persoanei în cauză un control similar celui pe care îl exercită asupra propriilor servicii și, în același timp, persoana respectivă realizează partea esențială a activității sale cu entitatea sau cu entitățile care o dețin (a se vedea în acest sens Hotărârea Teckal, C-107/98 <sup>(3)</sup>), punctul 50), sau dimpotrivă se aplică principiile dezvoltate de Curte cu privire la contractele prin care se stabilește o cooperare între entități publice având ca obiect garantarea realizării unei misiuni de serviciu public comune acestora (a se vedea Hotărârea Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecce și alții, C-159/11 <sup>(4)</sup>), punctele 34 și 35)?

<sup>(1)</sup> JO L 134, p. 114, Ediție specială, 06/vol. 8, p. 116.

<sup>(2)</sup> ECLI:EU:C:2013:385

<sup>(3)</sup> ECLI:EU:C:1999:562

<sup>(4)</sup> ECLI:EU:C:2012:817



**Recurs introdus la 11 februarie 2015 de Heli-Flight GmbH & Co. KG împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a opta) din 11 decembrie 2014 în cauza T-102/13, Heli-Flight GmbH & Co. KG/Agenția Europeană de Siguranță a Aviației (AESA)**

**(Cauza C-61/15 P)**

(2015/C 155/12)

Limba de procedură: germana

### **Părțile**

Recurentă: Heli-Flight GmbH & Co. KG (reprezentant: T. Kittner, avocat)

Cealaltă parte din procedură: Agenția Europeană de Siguranță a Aviației (AESA)

### **Concluziile recurenteii**

1. Recurenta solicită Curții:

- anularea Hotărârii Tribunalului din 11 decembrie 2014 în cauza Heli-Flight GmbH & Co. KG împotriva Agenției Europene de Siguranță a Aviației (AESA) și anularea deciziei intimatelor din 13 ianuarie 2012, comunicată recurenteii, prin care a fost respinsă cererea recurenteii de autorizare a condițiilor de zbor pentru un elicopter de tipul Robinson R66 (numărul de serie nr. 0034);
- anularea Hotărârii Tribunalului din 11 decembrie 2014 în cauza Heli-Flight GmbH & Co. KG împotriva Agenției Europene de Siguranță a Aviației (AESA) și repararea prejudiciului produs recurenteii de AESA prin decizia de respingere.

2. Cu titlu subsidiar:

- anularea hotărârii Tribunalului și a deciziei menționate la punctul 1 de mai sus, în măsura în care a fost menținută decizia intimatelor;
- anularea hotărârii Tribunalului menționate la punctul 1 de mai sus, în măsura în care a fost menținută decizia camerei de recurs a intimatelor din 17 decembrie 2012 în dosarul AP/01/2012, comunicată recurenteii la 27 decembrie 2012;
- anularea hotărârii Tribunalului menționate la punctul 1 de mai sus și a deciziei camerei de recurs a intimatelor, în măsura în care:
  - a fost menținută decizia camerei de recurs a intimatelor;
  - recurenta a fost obligată la plata cheltuielilor de judecatăși admiterea concluziilor formulate în prima instanță de reclamanta-recurentă.

3. Cu titlu mai subsidiar, anularea hotărârii Tribunalului menționate la punctul 1 de mai sus și trimiterea cauzei spre rejudecare la Tribunal.

4. Obligarea intimatelor la plata cheltuielilor de judecată.

### **Motivele și principalele argumente**

Tribunalul a recalificat în mod eronat acțiunea în anulare a reclamantei ca fiind îndreptată numai împotriva deciziei camerei de recurs, încălcând astfel articolul 50 din Regulamentul (CE) nr. 216/2008 <sup>(1)</sup> al Parlamentului European și al Consiliului din 20 februarie 2008.

În plus, Tribunalul a încălcat principiul examinării din oficiu, în sensul că la stabilirea situației de fapt s-a întemeiat numai pe expunerile părților. În special, Tribunalul nu a examinat chestiunea dacă elicopterul având marca Robinson R66 ar putea sau nu ar putea să zboare în siguranță.

Pentru aceste motive, hotărârea Tribunalului trebuie anulată și pentru faptul prin aceasta este încălcat dreptul material al Uniunii, în sensul că principiile aprecierii „datelor economice complexe” sunt transpuse în mod eronat la situația juridică din speță. Jurisprudența relevantă în această privință (printre altele, Hotărârea din 17 septembrie 2007, T-201/04 <sup>(1)</sup>, Microsoft/Comisia, punctul 87 și următoarele) nu trebuie transpusă la situația juridică din speță. În cazul în litigiu nu este vorba nici despre norme de concurență, nici despre decizii ale Comisiei. De asemenea, nu este vorba despre o „problemă tehnică complexă”, deoarece nici pârâta și nici camera de recurs nu au analizat o asemenea problemă.

În sfârșit, Tribunalul a considerat că nu intervine răspunderea pentru despăgubire atunci când nu sunt îndeplinite toate condițiile aferente obligației de despăgubire prevăzute la articolul 340 TFUE. Eroarea de drept săvârșită de Tribunal în contextul acțiunii în anulare s-a perpetuat astfel și în privința respingerii cererii de despăgubire. Întrucât, în final, Tribunalul ar fi trebuit să anuleze atât decizia inițială, cât și decizia camerei de recurs, acesta ar fi trebuit să admită și cererea de despăgubire.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 216/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 februarie 2008 privind normele comune în domeniul aviației civile și instituirea unei Agenții Europene de Siguranță a Aviației și de abrogare a Directivei 91/670/CEE a Consiliului, a Regulamentului (CE) nr. 1592/2002 și a Directivei 2004/36/CE (JO L 79, p. 1).

<sup>(2)</sup> ECLI:EU:T:2007:289.

**Cerere de decizie preliminară introdusă de High Court of Justice (England & Wales), Queen’s Bench Division (Divisional Court) (Regatul Unit) la 18 februarie 2015 – OJSC Rosneft Oil Company/Her Majesty’s Treasury, Secretary of State for Business, Innovation and Skills, The Financial Conduct Authority**

(Cauza C-72/15)

(2015/C 155/13)

*Limba de procedură: engleza*

**Instanța de trimitere**

High Court of Justice (England & Wales), Queen’s Bench Division (Divisional Court)

**Părțile din procedura principală**

*Reclamantă:* OJSC Rosneft Oil Company

*Pârâți:* Her Majesty’s Treasury, Secretary of State for Business, Innovation and Skills, The Financial Conduct Authority

**Întrebările preliminare**

Întrebările care fac obiectul trimiterii privesc Decizia 2014/512/PESC <sup>(1)</sup> a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Deciziile 2014/659/PESC <sup>(2)</sup> și 2014/872/PESC <sup>(3)</sup> ale Consiliului (denumite în continuare, în mod colectiv, „decizia”) și Regulamentul (UE) nr. 833/2014 <sup>(4)</sup>, astfel cum a fost modificat prin Regulamentele (UE) nr. 960/2014 <sup>(5)</sup> și nr. 1290/2014 <sup>(6)</sup> (denumite în continuare, în mod colectiv, „regulamentul”). Întrebările sunt următoarele:

- 1) Având în vedere în special articolul 19 alineatul (1) TUE, articolul 24 TUE, articolul 40 TUE, articolul 47 [din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene] și articolul 275 al doilea paragraf TFUE, Curtea are competența de a pronunța o hotărâre preliminară în temeiul articolului 267 TFUE cu privire la validitatea articolului 1 alineatul (2) literele (b)–(d) și alineatul (3), a articolului 4, a articolului 4a, a articolului 7 și a anexei III din decizie?

- 2) a) Sunt una sau mai multe dintre următoarele dispoziții (denumite în continuare „măsurile relevante”) din regulament și, în măsura în care Curtea are competență, din decizie, lipsite de validitate:
- i) articolele 4 și 4a din decizie;
  - ii) articolul 3, articolul 3a, articolul 4 alineatele (3) și (4) și anexa II din regulament (denumite în continuare, împreună, „dispozițiile referitoare la sectorul petrolier”);
  - iii) articolul 1 alineatul (2) literele (b)–(d) și alineatul (3), precum și anexa III din decizie;
  - iv) articolul 5 alineatul (2) literele (b)–(d) și alineatul (3) și anexa VI din regulament (denumite în continuare, împreună, „dispozițiile referitoare la valori mobiliare și la împrumut”);
  - v) articolul 7 din decizie, și
  - vi) articolul 11 din Regulament.
- 2) b) În măsura în care măsurile relevante sunt valide, este contrar principiilor securității juridice și *nulla poena sine lege certa* ca un stat membru să impună sancțiuni penale, în temeiul articolului 8 din regulament, înainte ca domeniul de aplicare al infracțiunii în cauză să fi fost în mod suficient clarificat de Curte?
- 3) În măsura în care interdicțiile sau restricțiile pertinente, menționate la întrebarea 2 litera (a), sunt valide:
- a) termenul „*asistență financiară*”, care figurează la articolul 4 alineatul (3) din regulament, include procesarea unei plăți de o bancă sau de o altă instituție financiară?
  - b) articolul 5 din regulament interzice emiterea de Global Depositary Receipts [Certificate Globale de Depozit, denumite în continuare „CGD”] sau alte tranzacții cu asemenea certificate emise cu începere de la 12 septembrie 2014 în cadrul unui acord de depozit cu una dintre entitățile enumerate în anexa VI, cu privire la acțiuni la una dintre aceste entități care au fost emise înainte de 12 septembrie 2014?
  - c) în măsura în care Curtea consideră că există o lipsă de claritate care poate fi rezolvată în mod corespunzător de către Curte prin furnizarea de îndrumări suplimentare, care este interpretarea corectă a termenilor „*șist*” și „*ape cu o adâncime mai mare de 150 de metri*”, care figurează la articolul 4 din decizie și la articolele 3 și 3a din regulament? În special, dacă Curtea consideră necesar și oportun, poate furniza o interpretare de natură geologică a termenului „*șist*” care să fie utilizată în punerea în aplicare a regulamentului și poate clarifica dacă măsurarea „*apelor cu o adâncime mai mare de 150 de metri*” trebuie să fie făcută de la punctul de foraj sau de altundeva?

<sup>(1)</sup> Decizia 2014/512/PESC a Consiliului din 31 iulie 2014 privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina (JO 2014, L 229, p. 13).

<sup>(2)</sup> Decizia 2014/659/PESC a Consiliului din 8 septembrie 2014 de modificare a Deciziei 2014/512/PESC privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina (JO L 271, p. 54).

<sup>(3)</sup> Decizia 2014/872/PESC a Consiliului din 4 decembrie 2014 de modificare a Deciziei 2014/512/PESC privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina și a Deciziei 2014/659/PESC de modificare a Deciziei 2014/512/PESC (JO L 349, p. 58).

<sup>(4)</sup> Regulamentul (UE) nr. 833/2014 al Consiliului din 31 iulie 2014 privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina (JO L 229, p. 1).

<sup>(5)</sup> Regulamentul (UE) nr. 960/2014 al Consiliului din 8 septembrie 2014 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 833/2014 privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina (JO L 271, p. 3).

<sup>(6)</sup> Regulamentul (UE) nr. 1290/2014 al Consiliului din 4 decembrie 2014 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 833/2014 privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 960/2014 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 833/2014 (JO L 349, p. 20).

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Curtea de Apel Oradea (România) la data de 18 februarie 2015 – SC Vicdantrans SRL/Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj Napoca prin Administrația Județeană a Finanțelor Publice Bihor, Administrația Fondului pentru Mediu**

(Cauza C-73/15)

(2015/C 155/14)

*Limba de procedură: română*

**Instanța de trimitere**

Curtea de Apel Oradea

**Părțile din acțiunea principală**

*Reclamantă:* SC Vicdantrans SRL

*Pârâte:* Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj Napoca prin Administrația Județeană a Finanțelor Publice Bihor, Administrația Fondului pentru Mediu

**Întrebarea preliminară**

Articolul 110 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene trebuie interpretat în sensul că se opune instituirii de către un stat membru a unei taxe intitulate „timbru de mediu”, precum cea reglementată de OUG nr. 9/2013, taxă care se aplică la momentul înmatriculării autovehiculelor de ocazie provenite dintr-un alt stat membru sau în momentul transferului dreptului de proprietate asupra autovehiculelor de ocazie achiziționate de pe piața internă, fiind exceptate însă de la plata taxei amintite autovehiculele de ocazie achiziționate de pe piața internă pentru care a fost anterior achitată o taxă similară, contrară dreptului Uniunii și care nu a fost restituită?

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Finanzgericht Baden-Württemberg (Germania) la 20 februarie 2015 – Robert Fuchs AG/Hauptzollamt Lörrach**

(Cauza C-80/15)

(2015/C 155/15)

*Limba de procedură: germana*

**Instanța de trimitere**

Finanzgericht Baden-Württemberg

**Părțile din procedura principală**

*Reclamantă:* Robert Fuchs AG

*Pârât:* Hauptzollamt Lörrach

**Întrebarea preliminară**

Articolul 555 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 <sup>(1)</sup> de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Codului vamal comunitar, în versiunea Regulamentului (CE) nr. 2286/2003 al Comisiei din 18 decembrie 2003 <sup>(2)</sup> trebuie interpretat în sensul că zborurile de instrucție cu plată efectuate cu elicoptere, în cazul cărora în elicopter se află un elev-pilot și un instructor de zbor, trebuie considerate ca fiind o utilizare comercială a unui mijloc de transport?

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului vamal comunitar (JO L 253, p. 1, Ediție specială, 02/vol. 7, p. 3).

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 2286/2003 al Comisiei din 18 decembrie 2003 de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 2454/93 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar (JO L 343 p. 1, Ediție specială, 02/vol. 16, p. 71).

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Hof van beroep te Antwerpen (Belgia) la 25 februarie 2015 – Sven Mathys/De Grave Antverpia NV**

(Cauza C-92/15)

(2015/C 155/16)

*Limba de procedură: neerlandeza*

**Instanța de trimitere**

Hof van beroep te Antwerpen

**Părțile din procedura principală**

*Reclamant:* Sven Mathys

*Pârâtă:* De Grave Antverpia NV

**Întrebările preliminare**

Articolul 3 din Legea belgiană din 5 mai 1936 privind navlosirea în transportul pe căile navigabile interioare este compatibil cu articolele 1 și 2 din Directiva 96/75/CE <sup>(1)</sup>, în cazul în care o persoană care nu este nici proprietarul și nici operatorul unei nave fluviale încheie în calitate de transportator un contract de transport de bunuri pe căile navigabile interioare și nu acționează în calitate de intermediar – „navlositor” – în sensul articolului 3 din Legea din 5 mai 1936?

<sup>(1)</sup> Directiva 96/75/CE a Consiliului din 19 noiembrie 1996 privind sistemele de navlosire și de stabilire a prețurilor în transportul național și internațional pe căile navigabile interioare în Comunitate (JO L 304, p. 12, Ediție specială, 07/vol. 4, p. 110).

**Recurs introdus la 11 martie 2015 de Curtea de Justiție a Uniunii Europene împotriva Ordonanței Tribunalului (Camera a treia) din 2 februarie 2015 în cauza T-577/14, Gascogne Sack Deutschland și Gascogne/Uniunea Europeană**

(Cauza C-125/15 P)

(2015/C 155/17)

*Limba de procedură: franceza*

**Părțile**

*Recurentă:* Curtea de Justiție a Uniunii Europene (reprezentanți: A.V. Placco și E. Beysen, agenți)

*Celelalte părți din procedură:* Gascogne Sack Deutschland GmbH și Gascogne

**Concluziile recurente**

- Anularea Ordonanței Tribunalului (Camera a treia) din 2 februarie 2015 date în cauza T-577/14, Gascogne Sack Deutschland și Gascogne/Uniunea Europeană, în măsura în care prin aceasta se resping al doilea, al treilea și al patrulea capăt al concluziilor formulate de CJUE în cererea sa depusă la Tribunal în temeiul articolului 114 din Regulamentul de procedură al acestuia;
- admiterea capetelor de concluzii menționate și, prin urmare,
  - cu titlu principal, statuând definitiv asupra litigiului, respingerea acțiunii în despăgubire formulate de Gascogne Sack Deutschland GmbH și Groupe Gascogne S.A. ca inadmisibilă, întrucât este îndreptată împotriva CJUE (în calitate de reprezentantă a Uniunii);
  - cu titlu subsidiar, – în ipoteza în care Curtea de Justiție ar aprecia că faptul că acțiunea menționată este îndreptată împotriva CJUE, iar nu împotriva Comisiei (în calitate de reprezentantă a Uniunii) nu afectează admisibilitatea acesteia, dar că Tribunalul ar fi trebuit, pronunțându-se asupra incidentului de procedură ridicat de CJUE în fața sa, să dispună substituția CJUE de către Comisie în calitate de pârâtă, – trimiterea cauzei în fața Tribunalului pentru ca acesta să se pronunțe asupra cererii de despăgubire formulate de Gascogne Sack Deutschland GmbH și Groupe Gascogne S.A., conformându-se aspectelor de drept pe care Curtea de Justiție le va fi tranșat;

- obligarea Gascogne Sack Deutschland GmbH și Groupe Gascogne S.A. la plata cheltuielilor de judecată efectuate de CJUE în procedura din prima instanță și în procedura de recurs.

### Motivele și principalele argumente

În susținerea recursului, recurenta invocă două motive care privesc, pe de o parte, nerespectarea normelor referitoare la reprezentarea Uniunii în fața instanțelor sale și, pe de altă parte, încălcarea obligației de motivare de către Tribunal.

În cadrul primului motiv, întemeiat pe nerespectarea normelor referitoare la reprezentarea Uniunii în fața instanțelor sale, CJUE observă că, în lipsa unei dispoziții exprese care să reglementeze specific reprezentarea Uniunii în fața instanțelor acestea în cadrul unor acțiuni introduse în temeiul articolului 268 TFUE, normele referitoare la o astfel de reprezentare trebuie să fie deduse din principiile generale care guvernează exercitarea funcției jurisdicționale, în special principiul bunei administrări a justiției, precum și principiile independenței și imparțialității instanței.

În cadrul celui de al doilea motiv, recurenta susține că în lipsa unei respingeri specifice a unei argumentații dezvoltate în fața Tribunalului, argumentație axată pe conținutul Hotărârilor C-40/12 P, Gascogne Sack/Comisia <sup>(1)</sup> și C-58/12 P, Groupe Gascogne/Comisia <sup>(2)</sup>, ordonanța atacată este afectată de o încălcare a obligației de motivare.

<sup>(1)</sup> EU:C:2013:768.

<sup>(2)</sup> EU:C:2013:770.

---

## Acțiune introdusă la 12 martie 2015 – Comisia Europeană/Republica Portugheză

(Cauza C-126/15)

(2015/C 155/18)

Limba de procedură: portugheza

### Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentați: G. Braga da Cruz și F. Tomat, agenți)

Pârâtă: Republica Portugheză

### Concluziile reclamantei

- declararea faptului că prin prevederea unei interdicții de comercializare și de vânzare către public, după expirarea perioadei excesiv de scurte prevăzute la articolul 27 din Decretul nr. 1295/2007 al Ministerului Finanțelor și al Administrației Publice, ale pachetelor de țigarete deja taxate și eliberate pentru consum într-un an determinat, Republica Portugheză nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolelor 7 și 9 primul paragraf și al articolului 39 alineatul (3) din Directiva 2008/118/CE privind regimul general al accizelor <sup>(1)</sup> și a încălcat principiul proporționalității;
- obligarea Republicii Portugheze la plata cheltuielilor de judecată.

### Motivele și principalele argumente

#### 1. Articolele 7 și 9 din Directiva 2008/118/CE și principiul proporționalității

- Din articolul 7 din Directiva 2008/118/CE (denumită în continuare „directiva”) rezultă că drepturile de acciză asupra tutunului prelucrat devin exigibile la data eliberării pentru consum, la nivelul în vigoare la acel moment. Articolul 9 din Directiva 2008/118/CE prevede că condițiile de exigibilitate și nivelul accizelor care urmează să fie aplicate sunt cele în vigoare la data la care accizele devin exigibile. După eliberarea pentru consum a produselor în cauză, reglementarea fiscală a Uniunii Europene nu mai conține nicio dispoziție care să acorde statelor membre posibilitatea de a aplica acestor produse, ținând seama de momentul eliberării lor pentru consum, drepturi de acciză suplimentare pe lângă drepturile datorate sau de a limita distribuția acestora pentru motive fiscale.

- În Portugalia, în conformitate cu Decretul nr. 1295/2007 al Ministerului Finanțelor și al Administrației Publice (denumit în continuare „decretul”), pachetele de țigarete pe care este aplicat timbrul fiscal corespunzător unui an determinat nu pot fi vândute și comercializate decât până la sfârșitul celei de a treia luni a anului următor celui în care a fost aplicat timbrul, mai precis anul în care au fost eliberate pentru consum. Potrivit decretului și cu titlu tranzitoriu, s-a stabilit că termenul de vânzare expiră la sfârșitul lunii mai 2008 pentru pachetele de țigarete marcate cu timbrul pentru anul 2007 și la sfârșitul lunii aprilie 2009 pentru produsele marcate cu timbrul pentru anul 2008.
- Comisia reține astfel că reglementarea portugheză încalcă articolul 7 și articolul 9 primul paragraf din directivă, fără să excludă însă posibilitatea ca această reglementare să fie justificată de motive de interes general.
- Cu toate acestea, Comisia consideră că motivele invocate de Portugalia în cursul fazei precontencioase pentru a justifica reglementarea în cauză (prevenirea fraudei și a evaziunii fiscale, protecția sănătății publice, combaterea comerțului ilegal cu tutun și conservarea veniturilor fiscale) nu sunt admisibile, astfel încât este încălcat principiul proporționalității.

## 2. **Articolul 39 alineatul (3) din Directiva 2008/118/CE și principiul proporționalității**

- Articolul 39 alineatul (3) din directivă prevede că statele membre se asigură că marcasele fiscale nu creează obstacole în calea liberei circulații a produselor accizabile. Interdicția prevăzută de decret, în temeiul căreia pachetele de țigarete pe care a fost aplicat timbrul corespunzător pentru un an determinat nu pot fi vândute și comercializate decât până la sfârșitul celei de a treia luni a anului următor celui în care a fost aplicat timbrul, creează un astfel de obstacol. Temerea importatorilor că nu se vor putea debarasa de stocurile care nu pot fi vândute dacă rata accizei a fost modificată îi poate descuraja să efectueze achiziții normale, în mod special din alte state membre, și să afecteze astfel schimburile comerciale la un nivel care depășește ceea ce este necesar pentru combaterea, de exemplu, a eliberărilor excesive pentru consum anterior majorării dreptului de acciză.
- Prin urmare, Comisia consideră că interdicția de vânzare și de comercializare rezultată din decret generează obstacole în calea liberei circulații a mărfurilor în sensul articolului 39 alineatul (3) din directivă și că depășește ceea ce este necesar pentru prevenirea fraudei, a evaziunii sau a abuzurilor. În consecință, aceasta este totodată contrară articolului 39 alineatul (3) din directivă și principiului proporționalității.

<sup>(1)</sup> Directiva 2008/118/CE a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind regimul general al accizelor și de abrogare a Directivei 92/12/CEE (JO L 9, p. 12).

### Acțiune introdusă la 13 martie 2015 – Regatul Spaniei/Consiliul Uniunii Europene

(Cauza C-128/15)

(2015/C 155/19)

Limba de procedură: spaniola

#### Părțile

Reclamant: Regatul Spaniei (reprezentanți: L. Banciella Rodríguez-Miñón și A. Rubio González, agenți)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene

#### Concluziile reclamantului

- anularea deciziei atacate,
- obligarea Consiliului Uniunii Europene la plata cheltuielilor de judecată.

### Motivele și principalele argumente

1. Încălcarea de către Consiliu a marjei sale de apreciere atunci când a prevăzut la articolul 3 și în partea a doua a anexei la Regulamentul nr. 1367/2014 <sup>(1)</sup> posibilitățile de pescuit pentru anii 2015 și 2016 pentru speciile Grenadier de piatră (RNG – *Coryphaenoides rupestris*) și Grenadier (RHG – *Macrourus berglax*) în zonele Vb, VI și VII și, respectiv VIII, IX, X, XII și XIV care prejudiciază stabilitatea referitoare la capturile istorice pentru Regatul Spaniei din specia Grenadier.
2. Referitor la respectarea principiului proporționalității, Regulamentul nr. 1367/2014 are un caracter disproporționat în ceea ce privește stabilirea TAC [captura totală admisibilă] comună pentru cele două specii de Grenadier în zonele Vb, VI și VII, pe de o parte, și în zonele VIII, IX, X, XII și XIV, pe de altă parte.
3. Încălcarea principiului egalității. S-a încălcat principiul nediscriminării la stabilirea unei TAC comune pentru cele două specii de Grenadier întrucât, comparativ cu ipotezele indicate nu s-a respectat principiul stabilității relative și s-a impus în mod unilateral TAC de către instituțiile europene fără să se țină seama de cererile legitime ale Regatului Spaniei.

<sup>(1)</sup> Regulamentul Consiliului din 15 decembrie 2014 de stabilire, pentru anii 2015 și 2016, a posibilităților de pescuit pentru navele Uniunii în ceea ce privește anumite stocuri de pești de adâncime (JO L 366, p. 1, rectificare în JO 2015, L 57, p. 18).

---

### Recurs introdus la 24 martie 2015 de Comisia Europeană împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a treia) din 20 ianuarie 2015 în cauza T-109/12, Regatul Spaniei/Comisia

(Cauza C-139/15 P)

(2015/C 155/20)

Limba de procedură: spaniola

### Părțile

Recurentă: Comisia Europeană (reprezentanți: D. Recchia și S. Pardo Quintillán, agenți)

Cealaltă parte din procedură: Regatul Spaniei

### Concluziile recurente

- Anularea Hotărârii Tribunalului din 20 ianuarie 2015 în cauza T-109/12, Spania/Comisia;
- trimiterea cauzei Tribunalului spre judecare;
- obligarea Regatului Spaniei la plata cheltuielilor de judecată.

### Motivele și principalele argumente

Recursul formulat de Comisie se referă la Hotărârea Tribunalului din 20 ianuarie 2015 pronunțată în cauza T-109/12. Prin hotărârea sa, Tribunalul a anulat Decizia C(2011)9992 a Comisiei din 22 decembrie 2011 privind reducerea contribuției financiare din Fondul de coeziune acordate pentru anumite proiecte.



Comisia invocă, în sprijinul recursului, două motive. Cu titlu principal, Comisia consideră că Tribunalul a săvârșit o eroare de drept prin faptul că a stabilit că Comisia trebuie să adopte decizia privind corecția financiară într-un anumit termen, care se stabilește prin actul de bază în vigoare la data la care a avut loc audierea între Comisie și statul membru. Cu caracter subsidiar, Comisia susține că Tribunalul a săvârșit o eroare de drept prin faptul că a stabilit că termenul în care Comisia trebuie să adopte decizia privind corecția financiară este un termen imperativ, a cărui nerespectare constituie un viciu fundamental de procedură care invalidează decizia adoptată după expirarea termenului menționat.

---

**Recurs introdus la 24 martie 2015 de Comisia Europeană împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a treia) din 20 ianuarie 2015 în cauza T-111/12, Spania/Comisia**

**(Cauza C-140/15 P)**

(2015/C 155/21)

*Limba de procedură: spaniola*

### **Părțile**

*Recurentă:* Comisia Europeană (reprezentanți: D. Recchia și S. Pardo Quintillán, agenți)

*Cealaltă parte din procedură:* Regatul Spaniei

### **Concluziile recurente**

- Anularea Hotărârii Tribunalului din 20 ianuarie 2015 în cauza T-111/12, Spania/Comisia;
- trimiterea cauzei spre judecare Tribunalului;
- obligarea Regatului Spaniei la plata cheltuielilor de judecată.

### **Motivele și principalele argumente**

Recursul formulat de Comisie se referă la Hotărârea Tribunalului din 20 ianuarie 2015 pronunțată în cauza **T-111/12**. Prin hotărârea sa, Tribunalul a anulat Decizia **C(2011)9990** a Comisiei din 22 decembrie 2011 privind reducerea contribuției financiare din Fondul de coeziune acordate pentru anumite proiecte.

Comisia invocă, în sprijinul recursului, două motive. Cu titlu principal, Comisia consideră că Tribunalul a săvârșit o eroare de drept prin faptul că a stabilit că Comisia trebuie să adopte decizia privind corecția financiară într-un anumit termen, care se stabilește prin actul de bază în vigoare la data la care a avut loc audierea între Comisie și statul membru. Cu caracter subsidiar, Comisia susține că Tribunalul a săvârșit o eroare de drept prin faptul că a stabilit că termenul în care Comisia trebuie să adopte decizia privind corecția financiară este un termen imperativ, a cărui nerespectare constituie un viciu fundamental de procedură care invalidează decizia adoptată după expirarea termenului menționat.

---

## TRIBUNALUL

Hotărârea Tribunalului din 25 martie 2015 – Slovenská pošta/Comisia

(Cauza T-556/08) <sup>(1)</sup>

**[„Concurență — Abuz de poziție dominantă — Contracte slovace de achiziții publice de servicii de curierat tradițional și de curierat hibrid — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 86 alineatul (1) CE, coroborat cu articolul 82 CE — Drept exclusiv de distribuire a curieratului hibrid — Principiul bunei administrări — Obligația de motivare — Dreptul de a fi ascultat — Definirea pieței — Extinderea unui monopol — Articolul 86 alineatul (2) CE — Securitate juridică — Încredere legitimă”]**

(2015/C 155/22)

Limba de procedură: engleza

### Părțile

**Reclamantă:** Slovenská pošta a.s. (Banská Bystrica, Slovacia) (reprezentanți: inițial O. Brouwer, C. Schillemans și M. Knapen, ulterior O. Brouwer și P. Schepens și în final O. Brouwer și A. Pliego Selie, avocați)

**Pârâtă:** Comisia Europeană (reprezentanți: inițial R. Sauer, A. Tokár și A. Antoniadis, ulterior R. Sauer, A. Tokár și C. Vollrath, agenți)

**Intervenientă în susținerea reclamantei:** Republica Slovacă (reprezentant: B. Ricziová, agent)

**Interveniente în susținerea pârâtei:** Cromwell a.s. (Bratislava, Slovacia), Slovak Mail Services a.s. (Bratislava), Prvá Doručovacia a. s. (Bratislava) (reprezentanți: inițial M. Maier și P. Werner, ulterior P. Werner, avocați) și ID Marketing Slovensko s.r.o., fostă TNT Post Slovensko s.r.o. (Bratislava) (reprezentanți: inițial J. Ellison, solicitor, și T. Rybár, avocat, ulterior T. Rybár și I. Pecník, avocați)

### Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C (2008) 5912 final a Comisiei din 7 octombrie 2008 privind legislația poștală slovacă referitoare la serviciile de curierat hibrid (cauza COMP/39.562 – Legea slovacă privind poșta)

### Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Slovenská pošta a.s. suportă, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, pe cele efectuate de Comisia Europeană, precum și de Cromwell a.s., de Slovak Mail Services a.s., de Prvá Doručovacia a.s. și de ID Marketing Slovensko s.r.o..
- 3) Republica Slovacă suportă propriile cheltuieli de judecată.

<sup>(1)</sup> JO C 55, 7.3.2009.

**Hotărârea Tribunalului din 25 martie 2015 – Evropaïki Dynamiki/AESA****(Cauza T-297/09) <sup>(1)</sup>****(„Contracte de achiziții publice de servicii — Procedură de cerere de ofertă — Prestare de servicii informatice — Clasificarea unui ofertant în a doua sau în a treia poziție în procedura în cascadă — Obligația de motivare — Eroare vădită de apreciere — Răspundere extracontractuală”)**

(2015/C 155/23)

Limba de procedură: engleza

**Părțile**

**Reclamantă:** Evropaïki Dynamiki – Proïgmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atena, Grecia) (reprezentanți: N. Korogiannakis și M. Dermitzakis, avocați)

**Pârâtă:** Agenția Europeană de Siguranță a Aviației (AESA) (reprezentanți: F. Kämpfe, agent, asistat de J. Stuyck, avocat)

**Obiectul**

Pe de o parte, cerere de anulare a deciziilor AESA de a clasifica ofertele reclamantei în a doua sau în a treia poziție potrivit mecanismului de cascadă, în cadrul cererii de ofertă AESA.2009.OP.02 privind „Servicii TIC”, în domeniul tehnologiilor informației și comunicațiilor (JO 2009/S 22 030588), și, pe de altă parte, cerere de daune interese care vizează repararea prejudiciului pe care reclamanta pretinde că l-a suferit în urma procedurii de atribuire a contractului în discuție

**Dispozitivul**

- 1) Anulează decizia Agenției Europene de Siguranță a Aviației (AESA) din 6 iulie 2009 de clasificare a ofertei depuse de Evropaïki Dynamiki – Proïgmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE în a treia poziție în mecanismul de cascadă pentru lotul nr. 2 (aplicații client-server, dezvoltare și întreținere) al cererii de ofertă AESA.2009.OP.02.
- 2) Anulează decizia AESA din 10 iulie 2009 de clasificare a ofertei depuse de Evropaïki Dynamiki – Proïgmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis în a doua poziție în mecanismul de cascadă pentru lotul nr. 3 (administrare de sisteme, de baze de date și de rețele) a cererii de ofertă AESA.2009.OP.02.
- 3) Anulează decizia AESA din 14 iulie 2009 de clasificare a ofertei depuse de Evropaïki Dynamiki – Proïgmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis în a doua poziție în mecanismul de cascadă pentru lotul nr. 5 [gestionarea conținutului de întreprindere „ECM”, gestionarea arhivelor de întreprindere și implementarea gestionării documentelor (inclusiv întreținere și asistență)] al cererii de ofertă AESA.2009.OP.02.
- 4) Respinge în rest acțiunea.
- 5) Evropaïki Dynamiki – Proïgmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis suportă 25 % din propriile cheltuieli de judecată și 25 % din cheltuielile de judecată efectuate de AESA, aceasta din urmă suportând 75 % din propriile cheltuieli de judecată și 75 % din cheltuielile de judecată efectuate de Evropaïki Dynamiki – Proïgmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis.

<sup>(1)</sup> JO C 233, 26.9.2009.

**Hotărârea Tribunalului din 25 martie 2015 – Belgia/Comisia**(Cauza T-538/11) <sup>(1)</sup>

**[„Ajutoare de stat — Sănătate publică — Ajutoare acordate pentru finanțarea testelor pentru depistarea formelor transmisibile de encefalopatie spongiformă (EST) la bovine — Decizie prin care ajutoarele sunt declarate în parte compatibile și în parte incompatibile cu piața internă — Acțiune în anulare — Act cauzator de prejudicii — Admisibilitate — Noțiunea de avantaj — Noțiunea de selectivitate”]**

(2015/C 155/24)

Limba de procedură: neerlandeza

**Părțile**

Reclamant: Regatul Belgiei (reprezentanți: C. Pochet și J.-C. Halleux, agenți, asistați de L. Van den Hende, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial H. van Vliet și S. Thomas, ulterior H. van Vliet și S. Noë, agenți)

**Obiectul**

Cerere de anulare în parte a Deciziei 2011/678/UE a Comisiei din 27 iulie 2011 privind ajutorul de stat în favoarea finanțării testelor pentru depistarea formelor de encefalopatie spongiformă transmisibilă (EST) la bovine pus în aplicare de Belgia [ajutorul de stat C 44/08 (fostul NN 45/04)] (JO L 274, p. 36).

**Dispozitivul**

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Regatul Belgiei la plata cheltuielilor de judecată.

<sup>(1)</sup> JO C 347, 26.11.2011.

**Hotărârea Tribunalului din 25 martie 2015 – Central Bank of Iran/Consiliul**(Cauza T-563/12) <sup>(1)</sup>

**(„Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive luate împotriva Iranului în scopul împiedicării proliferării nucleare — Înghețarea fondurilor — Obligația de motivare — Dreptul la apărare — Dreptul la protecție jurisdicțională efectivă — Eroare de apreciere — Drept de proprietate — Dreptul la reputație — Proporționalitate”)**

(2015/C 155/25)

Limba de procedură: engleza

**Părțile**

Reclamantă: Central Bank of Iran (Teheran, Iran) (reprezentant: M. Lester, barrister)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: M. Bishop și V. Piessevaux, agenți)

## Obiectul

Cerere de anulare, pe de o parte, a Deciziei 2012/635/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 de modificare a Deciziei 2010/413/PESC privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului (JO L 282, p. 58), în măsura în care prin aceasta s-a menținut, după reexaminare, numele reclamantei pe lista care figurează în anexa II la Decizia 2010/413/PESC a Consiliului din 26 iulie 2010 privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului și de abrogare a Poziției comune 2007/140/PESC (JO L 195, p. 39), și, pe de altă parte, a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 945/2012 al Consiliului din 15 octombrie 2012 privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 267/2012 privind măsuri restrictive împotriva Iranului (JO L 282, p. 16), în măsura în care prin acesta s-a menținut, în urma reexaminării, numele reclamantei pe lista care figurează în anexa IX la Regulamentul (UE) nr. 267/2012 al Consiliului din 23 martie 2012 privind măsuri restrictive împotriva Iranului și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 961/2010 (JO L 88, p. 1).

## Dispozitivul

- 1) *Respinge acțiunea.*
- 2) *Obligă Central Bank of Iran la plata cheltuielilor de judecată.*

<sup>(1)</sup> JO C 55, 23.2.2013.

---

### Hotărârea Tribunalului din 25 martie 2015 – Apple and Pear Australia și Star Fruits Diffusion/OAPI – Carolus C. (English pink)

(Cauza T-378/13) <sup>(1)</sup>

*(„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale English pink — Marca comunitară verbală anterioară PINK LADY și mărcile comunitare figurative anterioare Pink Lady — Obligația de motivare — Obligație de diligență — Decizie a unei instanțe competente în domeniul mărcilor comunitare — Lipsa autorității de lucru judecat”)*

(2015/C 155/26)

*Limba de procedură: franceza*

## Părțile

*Reclamante:* Apple and Pear Australia Ltd (Victoria, Australia) și Star Fruits Diffusion (Caderousse, Franța) (reprezentanți: T. de Haan și P. Péters, avocați)

*Pârât:* Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: J. Crespo Carrillo, agent)

*Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal:* Carolus C. BVBA (Nieuwerkerken, Belgia)

## Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a patra de recurs a OAPI din 29 mai 2013 (cauza R 1215/2011-4) privind o procedură de opoziție între Apple and Pear Australia Ltd și Star Fruits Diffusion, pe de o parte, și Carolus C. BVBA, pe de altă parte

**Dispozitivul**

- 1) *Anulează Decizia Camerei a patra de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI) din 29 mai 2013 (cauza R 1215/2011-4).*
- 2) *Respinge acțiunea cu privire la restul motivelor.*
- 3) *OAPI suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și jumătate din cheltuielile de judecată efectuate de Apple and Pear Australia Ltd și de Star Fruits Diffusion.*
- 4) *Apple and Pear Australia și Star Fruits Diffusion suportă jumătate din propriile cheltuieli de judecată.*

---

<sup>(1)</sup> JO C 260, 7.9.2013.

---

**Hotărârea Tribunalului din 25 martie 2015 – Sea Handling/Comisia**

**(Cauza T-456/13) <sup>(1)</sup>**

**[„Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Documente aferente unei proceduri de control al ajutoarelor de stat — Refuzul accesului — Excepție privind protecția obiectivelor activităților de inspecție, de anchetă și de audit — Excepție privind protecția intereselor comerciale ale unui terț — Obligație de a efectua o examinare concretă și individuală — Interes public superior — Acces parțial”]**

(2015/C 155/27)

Limba de procedură: italiana

**Părțile**

Reclamantă: Sea Handling SpA (Somma Lombardo, Italia) (reprezentanți: B. Nascimbene și M. Merola, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial D. Grespan și C. Zadra, ulterior D. Grespan și F. Clotuche-Duvieusart, agenți)

**Obiectul**

Cerere de anulare a Deciziei Comisiei din 12 iunie 2013 prin care s-a refuzat Sea Handling accesul la documente aferente unei proceduri de control al ajutoarelor de stat

**Dispozitivul**

- 1) *Respinge acțiunea.*
- 2) *Sea Handling SpA suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecată efectuate de Comisia Europeană.*

---

<sup>(1)</sup> JO C 298, 12.10.2013.

**Hotărârea Tribunalului din 26 martie 2015 – Radecki/OAPI – Vamed (AKTIVAMED)**(Cauza T-551/13) <sup>(1)</sup>

**[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cererea de înregistrare a mărcii comunitare verbale AKTIVAMED — Marca națională figurativă anterioară VAMED — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) și alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]**

(2015/C 155/28)

Limba de procedură: germana

**Părțile**

**Reclamant:** Michael Radecki (Köln, Germania) (reprezentanți: C. Menebröcker și V. Töbelmann, avocați)

**Pârât:** Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentanți: inițial A. Pohlmann, ulterior S. Hanne, agenți)

**Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal:** Vamed AG (Viena, Austria) (reprezentant: R. Paulitsch, avocat)

**Obiectul**

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei întâi a OAPI din 18 iulie 2013 (cauza R 365/2012-1), privind o procedură de opoziție între Vamed AG și Michael Radecki.

**Dispozitivul**

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Îl obligă pe domnul Michael Radecki la plata cheltuielilor de judecată.

<sup>(1)</sup> JO C 367, 14.12.2013.

**Hotărârea Tribunalului din 26 martie 2015 – The Royal County of Berkshire Polo Club Ltd/OAPI – Lifestyle Equities (Royal County of Berkshire POLO CLUB)**(Cauza T-581/13) <sup>(1)</sup>

**[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative Royal County of Berkshire POLO CLUB — Mărcile comunitare figurative anterioare BEVERLY HILLS POLO CLUB — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Obligația de motivare — Articolul 75 din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009”]**

(2015/C 155/29)

Limba de procedură: engleza

**Părțile**

**Reclamantă:** The Royal County of Berkshire Polo Club Ltd (Londra, Regatul Unit) (reprezentant: J. Maitland-Walker, solicitor)

**Pârât:** Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentanți: P. Bullock și N. Bambara, agenți)

**Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal:** Lifestyle Equities CV (Amsterdam, Țările de Jos) (reprezentant: D. Russo, avocat)

**Obiectul**

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a doua de recurs a OAPI din 25 iulie 2013 (cauza R 1374/2012-2) privind o procedură de opoziție între Lifestyle Equities CV și Royal County of Berkshire Polo Club Ltd.

**Dispozitivul**

- 1) Anulează Decizia Camerei a doua de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (OAPI) din 25 iulie 2013 (cauza R 1374/2012-2), în măsura în care prin aceasta s-a respins cererea de înregistrare a mărcii comunitare nr. 9642621 pentru produsele „bice, hamuri, șelărie”.
- 2) Respinge în rest acțiunea.
- 3) Fiecare parte își va suporta propriile cheltuieli de judecată.

<sup>(1)</sup> JO C 24, 25.1.2014.

---

**Hotărârea Tribunalului din 26 martie 2015 – Emsibeth/OAPI – Peek & Cloppenburg (Nael)**

(Cauza T-596/13) <sup>(1)</sup>

*[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative Nael — Marca comunitară verbală anterioară Mc Neal — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]*

(2015/C 155/30)

Limba de procedură: italiana

**Părțile**

Reclamantă: Emsibeth SpA (Verona, Italia) (reprezentant: A. Arpaia, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: L. Rampini, agent)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Peek & Cloppenburg KG (Düsseldorf, Germania)

**Obiectul**

Acțiune formulată împotriva deciziei Camerei a doua de recurs a OAPI din 11 septembrie 2013 (cauza R 1663/2012-2) privind o procedură de opoziție între Peek & Cloppenburg KG et Emsibeth SpA

**Dispozitivul**

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Emsibeth SpA la plata cheltuielilor de judecată.

<sup>(1)</sup> JO C 39, 8.2.2014.

---



**Hotărârea Tribunalului din 26 martie 2015 – Bateaux mouches/OAPI (BATEAUX MOUCHES)****(Cauza T-72/14) <sup>(1)</sup>****[„Marcă comunitară — Înregistrare internațională care desemnează Comunitatea Europeană — Marca verbală BATEAUX MOUCHES — Motiv absolut de refuz — Lipsa caracterului distinctiv — Articolul 7 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Lipsa caracterului distinctiv dobândit prin utilizare — Articolul 7 alineatul (3) din Regulamentul nr. 207/2009”]**

(2015/C 155/31)

Limba de procedură: franceza

**Părțile**

Reclamantă: Compagnie des bateaux mouches SA (Paris, Franța) (reprezentant: G. Barbaut, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: V. Melgar, agent)

**Obiectul**

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a doua de recurs a OAPI din 15 noiembrie 2013 (cauza R 284/2013-2) privind înregistrarea internațională care desemnează Comunitatea Europeană a mărcii verbale BATEAUX MOUCHES

**Dispozitivul**

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Compagnie des bateaux mouches SA la plata cheltuielilor de judecată.

---

<sup>(1)</sup> JO C 102, 7.4.2014.

**Ordonanța Tribunalului din 11 martie 2015 – Albis Plastic/OAPI – IQAP Masterbatch Group (ALCOLOR)****(Cauza T-132/14) <sup>(1)</sup>****[„Marcă comunitară — Cerere de declarare a nulității — Retragera cererii de declarare a nulității — Nepronunțare asupra fondului”]**

(2015/C 155/32)

Limba de procedură: germana

**Părțile**

Reclamantă: Albis Plastic GmbH (Hamburg, Germania) (reprezentanți: inițial C. Klawitter, ulterior C. Klawitter și P. Nagel, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentanți: inițial G. Schneider, ulterior G. Schneider și D. Botis, agenți)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI: IQAP Masterbatch Group, SL (Masías de Roda, Spania)

**Obiectul**

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a doua de recurs a OAPI din 3 decembrie 2013 (cauza R 1015/2012-2) referitoare la o procedură de declarare a nulității între IQAP Masterbatch Group, SL și Albis Plastic GmbH

**Dispozitivul**

- 1) *Constată că nu mai este necesar să se pronunțe asupra fondului cauzei.*
- 2) *Obligă reclamanta la plata cheltuielilor de judecată.*

(<sup>1</sup>) JO C 135, 5.5.2014.

---

**Ordonanța președintelui Tribunalului din 24 martie 2015 – Europower/Comisia**

**(Cauza T-383/14 R)**

**(„Măsurile provizorii — Contracte de achiziții publice de lucrări — Procedură de cerere de ofertă — Construirea și mentenanța unei centrale de trigenerare — Respingerea ofertei unui ofertant și atribuirea contractului altui ofertant — Cerere de suspendare a executării — Fumus boni iuris — Lipsa urgenței”)**

(2015/C 155/33)

*Limba de procedură: italiana*

**Părțile**

*Reclamantă:* Europower SpA (Milan, Italia) (reprezentanți: G. Cocco și L. Salomoni, avocați)

*Pârâtă:* Comisia Europeană (reprezentanți: L. Cappelletti, L. Di Paolo și F. Moro, agenți)

**Obiectul**

Cerere de suspendare a executării, în esență, a deciziei din 3 aprilie 2014 prin care Comisia a respins oferta prezentată de Europower în cadrul procedurii de cerere de ofertă JRC IPR 2013 C04 0031 OC privind construirea unei centrale de trigenerare dotate cu o turbină cu gaz și mentenanța conexă la sediul din Ispra (Italia) al Centrului Comun de Cercetare (CCR) al Comisiei (JO 2013/S 137-237146) și a atribuit contractul societății CPL Concordia și, pe cale de consecință, a tuturor celorlalte decizii subsecvente

**Dispozitivul**

- 1) *Respinge cererea de măsuri provizorii.*
- 2) *Cererea privind cheltuielile de judecată se soluționează odată cu fondul.*

---

**Acțiune introdusă la 20 februarie 2015 – InAccess Networks Integrated Systems/Comisia**

**(Cauza T-82/15)**

(2015/C 155/34)

*Limba de procedură: engleza*

**Părțile**

*Reclamantă:* InAccess Networks Integrated Systems – Applications Services for Telecommunication and Related Equipment Commercial și Industrial Co. SA (Amarousio, Grecia) (reprezentanți: J. Grayston, Solicitor, P. Gjørtler și G. Pandey, avocați)

*Pârâtă:* Comisia Europeană

## Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea următoarelor acte, în măsura în care Tribunalul apreciază că produc efecte juridice și în măsura în care aceste acte refuză să considere admisibile cererile reclamantei în temeiul acordului de grant cu numărul de referință 216837 proiect ATRACO, încheiat în cadrul Celui de al șaptelea program-cadru al Comunității Europene pentru activități de cercetare, de dezvoltare tehnologică și demonstrative (2007-2013), și urmăresc să impună reclamantei obligația de a rambursa fondurile primite și de a plăti daune-interese:
- decizia Comisiei cuprinsă în scrisoarea din 11 decembrie 2014 cu numărul de referință ARES (2014) 4162021;
- decizia Comisiei cuprinsă în nota de debit din 23 octombrie 2012 cu numărul de referință ARES (2012) 1248814;
- decizia Comisiei cuprinsă în scrisoarea din 7 decembrie 2012 fără număr de referință;
- obligarea Comisiei la suportarea cheltuielilor de judecată aferente prezentei proceduri.

## Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă patru motive.

1. Primul motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 41 alineatele (1) și (2) din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și a dreptului de a fi ascultat

Reclamanta pretinde că Comisia a recunoscut că procedura de audit inițială a încălcat dreptul său de a fi ascultată și că, în acest temei, Comisia a decis să redeschidă dosarul.

2. Al doilea motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 41 alineatul (1) din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și a așteptărilor legitime ale reclamantei

Reclamanta susține că decizia de a redeschide procedura de audit a generat așteptări legitime în sensul că orice decizie nouă se va baza pe fapte referitoare la fondul auditului, iar nu pe reguli procedurale care s-ar fi aplicat prezentării de documente în cadrul procedurii de audit inițiale.

3. Al treilea motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 41 alineatul (2) litera (c) din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene printr-o motivare insuficientă

Reclamanta afirmă că motivarea furnizată de Comisie în decizia de reexaminare a fost insuficientă, întrucât privea numai unul dintre cele două aspecte în cauză și întrucât făcea doar o referire superficială la documentația furnizată ca fiind insuficientă.

4. Al patrulea motiv, întemeiat pe săvârșirea unei erori vădite de apreciere

În sfârșit, reclamanta arată că, în lipsa oricăror documente referitoare la rezultatul procedurii de audit redeschise și, prin urmare, în lipsa posibilității sale de a-și prezenta poziția înainte de adoptarea unei decizii revizuite, trebuie să se considere că decizia revizuită a Comisiei și, în consecință, decizia de audit inițială sunt expresii ale unei erori vădite de apreciere și au fost adoptate cu încălcarea dreptului reclamantei de a fi ascultată.

**Ațiune introdusă la 19 februarie 2015 – Binca Seafoods/Comisia****(Cauza T-94/15)**

(2015/C 155/35)

*Limba de procedură: germana***Părțile***Reclamantă:* Binca Seafoods (München, Germania) (reprezentant: H. Schmidt, avocat)*Pârâtă:* Comisia Europeană**Concluziile**

Reclamanta solicită Tribunalului anularea Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1358/2014 al Comisiei din 18 decembrie 2014 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 889/2008 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 834/2007 al Consiliului în ceea ce privește originea animalelor de acvacultură ecologice, practicile de creștere a animalelor de acvacultură, hrana pentru animalele de acvacultură ecologice și produsele și substanțele autorizate pentru utilizarea în acvacultura ecologică (JO L 365, p. 97).

**Motivele și principalele argumente**

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă trei motive.

1. Primul motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 16 (libertatea de a desfășura o activitate comercială), a articolului 20 (egalitatea în fața legii) și a articolului 21 (nediscriminarea) din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, ca urmare a unei inegalități de tratament arbitrar

Reclamanta deplânge faptul că Comisia Europeană a prevăzut, în regulamentul de punere în aplicare, măsuri tranzitorii și norme speciale pentru alte acvaculturi ecologice, dar a omis în mod arbitrar să prelungească perioada tranzitorie care expiră la 1 ianuarie 2015, prevăzută la articolul 95 alineatul (11) din Regulamentul nr. 889/2008 <sup>(1)</sup>.

Comisia Europeană are cunoștință despre faptul că deși, începând cu momentul depunerii icrelor, Pangasius este crescut în condiții într-un totu ecologic, această depunere a icrelor de către femelele crescute în acvacultură ecologică trebuie provocată prin administrarea de hormoni. Întrucât acest procedeu nu este în conformitate cu normele generale ale viitorului drept al Uniunii privind acvacultura, ci există alte metode de stimulare a depunerii icrelor care se află în curs de dezvoltare, ar fi necesară prelungirea perioadei tranzitorii.

2. Al doilea motiv, întemeiat pe încălcarea autorizației de punere în aplicare a Consiliului

Reclamanta susține că Comisia a încălcat autorizația care i-a fost conferită de Consiliu, și anume de a elabora cadrul de reglementare al dreptului Uniunii pentru acvacultura ecologică într-un mod atât prudent încât progresele vizate prin tehnica de producție ecologică să fie percepute la momentul expirării măsurilor tranzitorii, fără însă ca expirarea normelor existente din anul 2009 să aibă ca efect excluderea de pe piața ecologică a exploatațiilor de acvacultură certificate ecologic în temeiul normelor recunoscute.

3. Al treilea motiv, întemeiat pe încălcarea principiului libertății comerțului internațional

Comisia Europeană a decis în mod deliberat să nu respecte normele elaborate în comun în Codex Alimentarius, deși nu s-a opus, în cadrul sistemului acestui Codex, aplicării normei generale potrivit căreia puietii de origine neecologică pot fi utilizați în acvacultura ecologică, în cazul în care reproducția acestora într-o exploatație ecologică nu este posibilă, ci a susținut această formulare împreună cu ceilalți membri ai Codex Alimentarius. Uniunea Europeană nu se poate elibera de acest consens fără a-și încălca obligațiile care rezultă din Acordul OMC privind barierele tehnice în calea comerțului.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 889/2008 al Comisiei din 5 septembrie 2008 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 834/2007 al Consiliului privind producția ecologică și etichetarea produselor ecologice în ceea ce privește producția ecologică, etichetarea și controlul (JO L 250, p. 1).

**Acțiune introdusă la 26 februarie 2015 – Sfera Joven/OAPI – Las banderas del Mediterráneo (NOOSFERA)**

**(Cauza T-99/15)**

(2015/C 155/36)

*Limba în care a fost formulată acțiunea: spaniola*

**Părțile**

Reclamantă: Sfera Joven, SA (Madrid, Spania) (reprezentant: J. L. Rivas Zurdo, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Las banderas del Mediterráneo, SL (Cox, Spania)

**Datele privind procedura în fața OAPI**

Solicitantul: cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs

Marca în litigiu: marca comunitară verbală „NOOSFERA” – cererea de înregistrare nr. 11 233 681

Procedura care s-a aflat pe rolul OAPI: procedură de opoziție

Decizia atacată: Decizia Camerei a patra de recurs a OAPI din 12 decembrie 2014 în cauza R 158/2014-4

**Concluziile**

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea Deciziei din 12 decembrie 2014 a Camerei a patra de recurs a OAPI în cauza R 158/2014-4, în măsura în care, prin respingerea căii de atac a persoanei care a formulat opoziția confirmă decizia diviziei de opoziție prin care se respinge opoziția B 2 160 557 și se admite în totalitate înregistrarea mărcii comunitare nr. 11 233 681 „NOOSFERA” (verbală);
- obligarea la plata cheltuielilor de judecată a părților adverse care contestă prezenta acțiune.

**Motivul invocat**

- încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009.

---

**Acțiune introdusă la 27 februarie 2015 – Dextro Energy/Comisia**

**(Cauza T-100/15)**

(2015/C 155/37)

*Limba de procedură: germana*

**Părțile**

Reclamantă: Dextro Energy GmbH & Co. KG (Krefeld, Germania) (reprezentanți: M. Hagenmeyer și T. Teufer, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană

**Concluziile**

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea Regulamentului (UE) 2015/8 al Comisiei din 6 ianuarie 2015 de refuzare a autorizării anumitor mențiuni de sănătate înscrise pe produsele alimentare, altele decât cele care se referă la reducerea riscului de îmbolnăvire și la dezvoltarea și sănătatea copiilor (JO L 3, p. 6);
- obligarea pârâtei la plata cheltuielilor de judecată.

### Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă patru motive.

Primul motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 18 alineatul (4) din Regulamentul nr. 1924/2006 <sup>(1)</sup>

Reclamanta susține că nu ar exista niciun motiv care să poată justifica refuzul autorizării celor cinci mențiuni, dat fiind că Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară ar fi emis cinci evaluări științifice pozitive în această privință. Cele cinci mențiuni nu încalcă principiile nutriționale și de sănătate general acceptate și nici nu transmit un mesaj contradictoriu și confuz consumatorilor; de asemenea, acestea nu ar fi nici ambigue, nici înșelătoare.

Al doilea motiv, întemeiat pe lipsa proporționalității

Reclamanta susține că, ținând seama de avizele pozitive emise de Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară cu privire la cele cinci mențiuni de sănătate ale reclamantei, interzicerea absolută a publicității care rezultă din respingerea cererilor este disproporționată.

Al treilea motiv, întemeiat pe încălcarea principiului egalității

Reclamanta susține că pârâta a refuzat autorizarea unor mențiuni de sănătate necontestate pe plan științific, deși în trecut a admis mențiuni similare.

Al patrulea motiv, întemeiat pe lipsa unei motivări suficiente

În sfârșit, reclamanta susține că regulamentul atacat nu cuprinde o motivare suficientă; nimic nu ar demonstra că pârâta ar fi ținut seama de argumentele reclamantei și ale publicului sau că aceasta ar fi examinat aceste argumente în mod distinct.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1924/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 decembrie 2006 privind mențiunile nutriționale și de sănătate înscrise pe produsele alimentare (JO L 404, p. 9, Ediție specială, 15/vol. 18, p. 244).

---

### Acțiune introdusă la 25 februarie 2015 – Militos Symvouleftiki/Comisia

(Cauza T-104/15)

(2015/C 155/38)

Limba de procedură: engleza

### Părțile

Reclamantă: Militos Symvouleftiki AE (Atena, Grecia) (reprezentant: S. Pappas, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană

### Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea deciziei de punere în aplicare a Comisiei Europene din 16 decembrie 2014 prin care a fost respinsă ca nefondată cererea reclamantei de efectuare a unui control de legalitate, formulată la 23 octombrie 2014, și prin care a fost confirmată decizia Agenției Executive pentru Educație, Audiovizual și Cultură din 23 septembrie 2014 privind neeligibilitatea ca cheltuieli de personal a remunerațiilor plătite asociaților/acționarilor reclamantei în cadrul a două proiecte derulate cu succes de reclamantă, respectiv proiectul „Go Green – Green Business is smart Business” (Contractul nr. 510424-LLP-1-2010-1-GR-LEONARDO-LMP) și proiectul „LadybizIT” (Contractul nr. 2011-3052-518310-LLP-1-2011-1-GR-LEONARDO-LAM) și declararea eligibilității ca cheltuieli de personal în cadrul proiectului vizat a cheltuielilor relevante aferente serviciilor „suplimentare” prestate de doamna Olga Stavropoulou, de domnul Pavlos Aravantinos și de domnul Karamanlis sau, cu titlu subsidiar, declararea, în conformitate cu articolul II.14 din acordul de finanțare și cu anexa III la acesta, ca fiind eligibile și plătibile reclamantei numai acele cheltuieli aferente serviciilor „suplimentare” prestate de doamna Olga Stavropoulou și de domnul Pavlos Aravantinos în cadrul celor două proiecte în cauză;

- obligarea Comisiei Europene să suporte, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, cheltuielile de judecată efectuate de reclamantă în cadrul prezentei proceduri.

### Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă două motive.

1. Primul motiv, întemeiat pe o eroare vădită de apreciere a Comisiei.

- Comisia nu a luat în considerare faptul că distincția dintre serviciile „obișnuite” și cele „suplimentare” prestate de asociații/acționarii reclamantei în cadrul proiectelor în cauză ar fi putut fi făcută ținând cont de natura acestor servicii, de litera și de spiritul dispozițiilor statutului reclamantei și ale dispozițiilor deciziei din 20 decembrie 2010 a adunării generale a asociațiilor/acționarilor reclamantei.

2. Al doilea motiv, întemeiat pe o a doua eroare vădită de apreciere a Comisiei.

- Punctul de vedere al Comisiei, conform căruia calitatea de administrator în sine îl împiedică pe acesta să presteze reclamantei alte servicii în cadrul unui contract de muncă care prezintă un veritabil raport de subordonare, este contrar jurisprudenței constante a instanțelor Uniunii Europene. În orice caz, reclamanta a adus Agenției Executive pentru Educație, Audiovizual și Cultură, precum și Comisiei, suficiente probe care arată că controlul pe care managerul de proiect îl exercită asupra administratorului era real și îndeplinea criteriile stabilite de jurisprudență cu privire la existența unui veritabil raport de subordonare.

---

### Acțiune introdusă la 4 martie 2015 – RFA International/Comisia

(Cauza T-113/15)

(2015/C 155/39)

*Limba de procedură: engleza*

### Părțile

Reclamantă: RFA International, LP (Calgary, Canada) (reprezentanți: B. Evtimov și M. Krestiyanova, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană

### Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea, în întregime sau în parte, a Deciziilor de punere în aplicare C(2014) 9805 final, C(2014) 9806 final, C(2014) 9807 final, C(2014) 9808 final, C(2014) 9811 final, C(2014) 9812 final și C(2014) 9816 final ale Comisiei din 18 decembrie 2014 privind cererile de rambursare a unor taxe antidumping achitate pentru importurile de ferosiliciu originar din Rusia;
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată efectuate în cadrul acestei proceduri.

### Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă trei motive.

1. Primul motiv este întemeiat pe săvârșirea de către Comisie a unei erori de drept, care rezultă dintr-o încălcare și/sau dintr-o interpretare eronată a articolului 2 alineatul (9) din regulamentul antidumping de bază<sup>(1)</sup>, și/sau a unei erori vădite de apreciere, prin faptul că a concluzionat că o singură entitate economică nu este relevantă, inclusiv în vederea controlului jurisdicțional, în sensul articolului 2 alineatul (9) din regulamentul de bază. Reclamanta contestă și concluzia subsecventă, potrivit căreia a fost garantată o deducere integrală din prețul de export construit a tuturor costurilor de vânzare și beneficiilor declarate, inclusiv a costurilor legate de export și a unui beneficiu rezonabil al unui importator neafiliat.

2. Al doilea motiv este întemeiat pe o încălcare a articolului 11 alineatul (10) din regulamentul antidumping de bază <sup>(2)</sup> și pe o eroare de apreciere în deducerea de către Comisie a taxelor antidumping din prețul de export construit. Potrivit reclamantei, chiar urmând metoda Comisiei, aceasta din urmă ar fi trebuit să constate că sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 11 alineatul (10), cel puțin cu privire la o parte din quantumul solicitat. Prin intermediul celui de al doilea motiv se invocă de asemenea o încălcare a articolului 11 alineatul (9) din regulamentul de bază, rezultată din metoda urmată de Comisie pentru a aprecia dacă taxele se reflectă în mod corespunzător în prețul de revânzare, care a fost diferită de metoda utilizată în ultima investigație care a condus la aplicarea taxei.
3. Al treilea motiv este întemeiat pe o încălcare a articolului 11 alineatul (9) din regulamentul antidumping de bază <sup>(3)</sup> și a articolului 18.3.1 din Acordul antidumping al OMC, care a apărut atunci când, în vederea stabilirii valorilor normale construite, Comisia a aplicat o metodă nouă, pe care nu a putut să o justifice prin vreo schimbare relevantă a circumstanțelor.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene, JO L 343 din 22.12.2009.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene, JO L 343 din 22.12.2009.

<sup>(3)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene, JO L 343 din 22.12.2009.

### **Acțiune introdusă la 18 martie 2015 – El Corte Inglés/OAPI – Grup Supeco Maxor (Supeco)**

**(Cauza T-126/15)**

(2015/C 155/40)

*Limba în care a fost formulată acțiunea: spaniola*

#### **Părțile**

*Reclamantă:* El Corte Inglés, SA (Madrid, Spania) (reprezentant: J. L. Rivas Zurdo, avocat)

*Pârât:* Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI)

*Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs:* Grup Supeco Maxor, SL (Madrid, Spania)

#### **Datele privind procedura în fața OAPI**

*Titularul mărcii în litigiu:* cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs

*Marca în litigiu:* marca comunitară figurativă care cuprinde elementul verbal „Supeco” – cererea de înregistrare nr. 10 884 741

*Procedura care s-a aflat pe rolul OAPI:* procedură de opoziție

*Decizia atacată:* decizia Camerei a cincea de recurs a OAPI din 4 decembrie 2014 în cauza R 1112/2014-5

#### **Concluziile**

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea deciziei Camerei a cincea de recurs a OAPI din 4 decembrie 2014 în cauza R 1112/2014-5 prin care, admitând în parte calea de atac formulată de solicitantă, se modifică decizia diviziei de opoziție admitând în parte opoziția B 2 054 040 și respingând în parte cererea de înregistrare a mărcii comunitare nr. 10 884 741 „Supeco” (figurativă), și



— obligarea părții sau a părților care se opun acestei acțiuni la plata cheltuielilor de judecată.

#### **Motivul invocat**

— încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009.

---

### **Acțiune introdusă la 19 martie 2015 – Intesa Sanpaolo/OAPI (WAVE 2 PAY)**

**(Cauza T-129/15)**

(2015/C 155/41)

*Limba de procedură: italiana*

#### **Părțile**

*Reclamantă:* Intesa Sanpaolo SpA (Torino, Italia) (reprezentanți: P. Pozzi și F. Cecchi, avocați)

*Pârât:* Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI)

#### **Datele privind procedura în fața OAPI**

*Marca în litigiu:* marca comunitară verbală care cuprinde elementul verbal „WAVE 2 PAY” – cererea de înregistrare nr. 12 258 117.

*Decizia atacată:* Decizia Camerei a cincea de recurs a OAPI din 19 ianuarie 2015 în cauza R 1857/2014-5.

#### **Concluziile**

Reclamanta solicită Tribunalului:

- constatarea încălcării și a aplicării greșite a articolului 7 alineatul (1) literele (b) și (c) și alineatul (2) din Regulamentul privind marca comunitară;
- constatarea încălcării articolului 75 din Regulamentul privind marca comunitară, precum și a caracterului contradictoriu al deciziei atacate și, în consecință:
  - anularea deciziei atacate;
  - obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată.

#### **Motivele invocate**

- încălcarea articolului 7 alineatul (1) literele (b) și (c) și alineatul (2) din Regulamentul nr. 207/2009;
- încălcarea articolului 75 din Regulamentul nr. 207/2009.

---

### **Acțiune introdusă la 19 martie 2015 – Intesa Sanpaolo/OAPI (WAVE TO PAY)**

**(Cauza T-130/15)**

(2015/C 155/42)

*Limba de procedură: italiana*

#### **Părțile**

*Reclamantă:* Intesa Sanpaolo SpA (Torino, Italia) (reprezentanți: P. Pozzi și F. Cecchi, avocați)

*Pârât:* Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI)

**Datele privind procedura în fața OAPI**

*Marca în litigiu:* marca comunitară verbală care cuprinde elementele verbale „WAVE TO PAY” – cererea de înregistrare nr. 12 258 141.

*Decizia atacată:* Decizia Camerei a cincea de recurs a OAPI din 19 ianuarie 2015 în cauza R 1864/2014-5.

**Concluziile**

Reclamanta solicită Tribunalului:

- constatarea încălcării și a aplicării greșite a articolului 7 alineatul (1) literele (b) și (c) și alineatul (2) din Regulamentul privind marca comunitară;
- constatarea încălcării articolului 75 din Regulamentul privind marca comunitară, precum și a caracterului contradictoriu al deciziei atacate și, în consecință:
  - anularea deciziei atacate;
  - obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată.

**Motivele invocate**

Motivele și principalele argumente sunt cele invocate în cauza T-129/15.

---

**Ațiune introdusă la 26 martie 2015 – Italia/Comisia**

**(Cauza T-135/15)**

(2015/C 155/43)

*Limba de procedură: italiana*

**Părțile**

*Reclamantă:* Republica Italiană (reprezentanți: C. Colelli, avvocato dello Stato, și G. Palmieri, agent)

*Pârâtă:* Comisia Europeană

**Concluziile**

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea, în partea care face obiectul prezentei ațiuni, a Deciziei de punere în aplicare (UE) 2015/103 a Comisiei din 16 ianuarie 2015 [notificată cu numărul C(2015) 53 final] de excludere de la finanțarea de către Uniunea Europeană a anumitor cheltuieli efectuate de statele membre în cadrul Fondului european de garantare agricolă (FEGA) și al Fondului european agricol pentru dezvoltare rurală (FEADR);
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

**Motivele și principalele argumente**

În special, reclamanta a atacat:

- (a) Partea din decizie în care, la finalul anchetei EX/2010/010, privind sectorul zahărului, se efectuează o rectificare financiară de 90 498 735,16 euro, pentru exercițiile financiare 2007, 2008 și 2009 în temeiul unei „interpretări incorecte a producției de zahăr” reținute;

- (b) Partea din decizie în care, la finalul anchetei CEB/2011/090, privind măsuri promoționale, a fost efectuată, printre altele, o rectificare financiară de 1 607 275,90 euro, pentru „plăți efectuate cu întârziere” referitoare la exercițiul 2010;
- (c) Partea din decizie în care, la finalul anchetei LA/2009/006, privind măsura „acțiuni de informare și de promovare pentru produsele agricole pe piața internă și în țările terțe”, a fost efectuată, printre altele, o rectificare financiară de 1 198 831,03 euro, pentru „plăți efectuate cu întârziere”.

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă șase motive.

1. Primul motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 31 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1290/2005 al Consiliului din 21 iunie 2005 privind finanțarea politicii agricole comune (JO L 209, p. 1, Ediție specială, 14/vol. 1, p. 193), precum și a dreptului la apărare al statului membru.
2. Al doilea motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 11 din Regulamentul (CE) nr. 885/2006 al Comisiei din 21 iunie 2006 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1290/2005 în ceea ce privește autorizarea agențiilor de plăți și a altor entități precum și lichidarea conturilor FEAGA și FEADR (JO L 171, p. 60, Ediție specială, 14/vol. 2, p. 37), pe încălcarea Regulamentului (CE) nr. 320/2006 al Consiliului din 20 februarie 2006 de instituire a unui regim temporar de restructurare a industriei zahărului în Comunitatea Europeană și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1290/2005 privind finanțarea politicii agricole comune (JO L 58, p. 42, Ediție specială, 03/vol. 70, p. 118) și a Regulamentului (CE) nr. 968/2006 al Comisiei din 27 iunie 2006 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 320/2006 al Consiliului de instituire a unui regim temporar de restructurare a industriei zahărului în Comunitatea Europeană (JO L 176, p. 32, Ediție specială, 3/vol. 73, p. 52) și pe încălcarea Hotărârii Curții de Justiție din 14 noiembrie 2013, SFIR și alții (C-187/12-C-189/12, EU:C:2013:737).
3. Al treilea motiv, întemeiat pe încălcarea principiului încrederii legitime, a principiului *ne bis in idem* și a obligației de cooperare loială.
4. Al patrulea motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 31 alineatul (3) al doilea paragraf din Regulamentul nr. 1290/2005, a articolului 11 alineatul (3) al doilea paragraf și a capitolului 3 din Regulamentul nr. 885/2006, precum și pe încălcarea orientărilor Comisiei definite în documentul nr. VI/5330/97.
5. Al cincilea motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 9 alineatul (3) din Regulamentul nr. 883/2006, precum și pe existența în speță a unei inegalități de tratament și a unei denaturări a faptelor.
6. Al șaselea motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 20 din Regulamentul nr. 501/2008, a încrederii legitime și a principiului imputabilității rectificărilor financiare statelor membre.

---

**Ordonanța Tribunalului din 11 martie 2015 – Sanctuary Brands/OAPI – Richter International  
(TAILORBYRD)**

**(Cauza T-594/13) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 155/44)

*Limba de procedură: engleza*

Președintele Camerei a treia a dispus radierea cauzei.

---

<sup>(1)</sup> JO C 24, 25.1.2014.

---

**Ordonanța Tribunalului din 11 martie 2015 – Sanctuary Brands/OAPI – Richter International (TAILORBYRD)**

**(Cauza T-598/13) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 155/45)

*Limba de procedură: engleza*

Președintele Camerei a treia a dispus radierea cauzei.

---

<sup>(1)</sup> JO C 24, 25.1.2014.

---

**Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – Vattenfall Europe Mining și alții/Comisia**

**(Cauza T-260/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 155/46)

*Limba de procedură: germana*

Președintele Camerei a treia a dispus radierea cauzei.

---

<sup>(1)</sup> JO C 223, 14.7.2014.

---

**Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – Hydro Aluminium Rolled Products și alții/Comisia**

**(Cauza T-263/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 155/47)

*Limba de procedură: germana*

Președintele Camerei a treia a dispus radierea cauzei.

---

<sup>(1)</sup> JO C 223, 14.7.2014.

---

**Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – Styron Deutschland/Comisia**

**(Cauza T-271/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 155/48)

*Limba de procedură: germana*

Președintele Camerei a treia a dispus radierea cauzei.

---

<sup>(1)</sup> JO C 223, 14.7.2014.

---

**Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – Lech-Stahlwerke/Comisia**

**(Cauza T-274/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 155/49)

*Limba de procedură: germana*

Președintele Camerei a treia a dispus radierea cauzei.

---

<sup>(1)</sup> JO C 223, 14.7.2014.

---

**Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – egeplast international/Comisia****(Cauza T-291/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 155/50)

*Limba de procedură: germana*

Președintele Camerei a treia a dispus radierea cauzei.

<sup>(1)</sup> JO C 223, 14.7.2014.**Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – Buderus Guss/Comisia****(Cauza T-302/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 155/51)

*Limba de procedură: germana*

Președintele Camerei a treia a dispus radierea cauzei.

<sup>(1)</sup> 1 JO C 223, 14.7.2014.**Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – Polyblend/Comisia****(Cauza T-303/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 155/52)

*Limba de procedură: germana*

Președintele Camerei a treia a dispus radierea cauzei.

<sup>(1)</sup> JO C 223, 14.7.2014.**Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – Sun Alloys Europe/Comisia****(Cauza T-304/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 155/53)

*Limba de procedură: germana*

Președintele Camerei a treia a dispus radierea cauzei.

<sup>(1)</sup> JO C 223, 14.7.2014.**Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – Polymer-Chemie/Comisia****(Cauza T-306/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 155/54)

*Limba de procedură: germana*

Președintele Camerei a treia a dispus radierea cauzei.

<sup>(1)</sup> JO C 223, 14.7.2014.

**Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – TechnoCompound/Comisia****(Cauza T-307/14)** <sup>(1)</sup>

(2015/C 155/55)

*Limba de procedură: germana*

Președintele Camerei a treia a dispus radierea cauzei.

<sup>(1)</sup> 1 JO C 223, 14.7.2014.**Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – Neue Halberg-Guss/Comisia****(Cauza T-308/14)** <sup>(1)</sup>

(2015/C 155/56)

*Limba de procedură: germana*

Președintele Camerei a treia a dispus radierea cauzei.

<sup>(1)</sup> JO C 223, 14.7.2014.**Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – Mat Foundries Europe/Comisia****(Cauza T-309/14)** <sup>(1)</sup>

(2015/C 155/57)

*Limba de procedură: germana*

Președintele Camerei a treia a dispus radierea cauzei.

<sup>(1)</sup> JO C 223, 14.7.2014.**Ordonanța Tribunalului din 16 martie 2015 – Fritz Winter Eisengießerei/Comisia****(Cauza T-310/14)** <sup>(1)</sup>

(2015/C 155/58)

*Limba de procedură: germana*

Președintele Camerei a treia a dispus radierea cauzei.

<sup>(1)</sup> JO C 223, 14.7.2014.

## TRIBUNALUL FUNCȚIEI PUBLICE

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 26 martie 2015 – CW/Parlamentul

(Cauza F-124/13) <sup>(1)</sup>

*(Funcție publică — Funcționari — Acțiune în anulare — Articolul 12a din statut — Norme interne referitoare la Comitetul consultativ privind hărțuirea și prevenirea acesteia la locul de muncă — Articolul 24 din statut — Cerere de asistență — Erori vădite de apreciere — Inexistență — Rolul și prerogativele Comitetului consultativ privind hărțuirea și prevenirea acesteia la locul de muncă — Sesizare facultativă de către funcționar — Acțiune în despăgubire)*

(2015/C 155/59)

Limba de procedură: engleza

### Părțile

Reclamantă: CW (reprezentant: C. Bernard-Glanz, avocat)

Pârât: Parlamentul European (reprezentați: E. Taneva și M. Dean, agenți)

### Obiectul

Cerere de anulare a deciziei AIPN de respingere a cererii de asistență introduse de către reclamantă

### Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Parlamentul European suportă propriile cheltuieli de judecată și este obligat să suporte jumătate din cheltuielile de judecată efectuate de CW.
- 3) CW suportă jumătate din propriile cheltuieli de judecată.

<sup>(1)</sup> JO C 52, 22.2.2014, p. 54.

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera a doua) din 23 martie 2015 –Borghans/Comisia

(Cauza F-6/14) <sup>(1)</sup>

*(Funcție publică — Remunerație — Pensie de urmaș — Articolul 27 primul paragraf din anexa VIII la statut — Soț divorțat de un funcționar decedat — Existența unei pensii alimentare la data decesului funcționarului — Articolul 42 din anexa VIII la statut — Termen de introducere a unei cereri de lichidare a drepturilor la pensie)*

(2015/C 155/60)

Limba de procedură: franceza

### Părțile

Reclamantă: Julia Borghans (Auderghem, Belgia) (reprezentați: F. Van der Schueren și C. Lefèvre, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentați: J. Currall și A.-C. Simon, agenți)

**Obiectul**

Cerere de anulare a deciziei prin care se refuză reclamantei acordarea unei pensii de urmaș după decesul fostului său soț

**Dispozitivul**

- 1) Anulează decizia din 3 iunie 2013 prin care Comisia Europeană a refuzat să îi acorde doamnei Borghans o pensie de urmaș.
- 2) Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată și este obligată să suporte cheltuielile efectuate de doamna Borghans.

---

<sup>(1)</sup> JO C 85, 22.3.2014, p. 28.

---

**Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 26 martie 2015 – CN/Parlamentul  
(Cauza F-26/14) <sup>(1)</sup>**

**(Funcție publică — Asistenți parlamentari acreditați — Cerere de asistență — Hărțuire morală)**

(2015/C 155/61)

Limba de procedură: franceza

**Părțile**

Reclamant: CN (reprezentanți: L. Levi, C. Bernard-Glanz și A. Tymen, avocați)

Pârât: Parlamentul European (reprezentanți: M. Ecker și S. Alves, agenți)

**Obiectul**

Cerere de anulare a deciziei de respingere a cererii de asistență introduse de reclamant pentru hărțuire morală

**Dispozitivul**

- 1) Anulează decizia Parlamentului European prin care a fost respinsă în mod implicit cererea de asistență formulată de CN la 13 februarie 2013.
- 2) Anulează decizia Parlamentului European din 18 decembrie 2013 prin care a fost respinsă reclamația CN din 26 august 2013.
- 3) Obligă Parlamentul European la plata către CN a sumei de 45 785,29 euro.
- 4) Parlamentul European suportă propriile cheltuieli de judecată și este obligat să suporte cheltuielile de judecată efectuate de CN.

---

<sup>(1)</sup> JO C 175, 10.6.2014, p. 56.



**Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 26 martie 2015 –Coedo Suárez/Consiliul  
(Cauza F-38/14) <sup>(1)</sup>**

**(Funcție publică — Funcționari — Procedură disciplinară — Sancțiune disciplinară — Eliberare din funcție cu reducerea prestației de invaliditate — Proporționalitatea sancțiunii — Eroare vădită de apreciere — Noțiunea de conduită a funcționarului pe parcursul întregii sale cariere — Respectarea programului de lucru)**

(2015/C 155/62)

Limba de procedură: franceza

**Părțile**

Reclamant: Ángel Coedo Suárez (Bruxelles, Belgia) (reprezentanți: S. Rodrigues și C. Bernard-Glanz, avocați)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: M. Bauer și A. Bisch, agenți)

**Obiectul**

Cerere de anulare a deciziei Secretarului general al Consiliului de a aplica sancțiunea eliberării din funcție cu reducerea prestației de invaliditate cu 15 % până la vârsta pensionării

**Dispozitivul**

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Domnul Coedo Suárez suportă propriile cheltuieli de judecată și este obligat să suporte cheltuielile de judecată efectuate de Consiliul Uniunii Europene.

<sup>(1)</sup> JO C 212, 7.7.2014.

**Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 26 martie 2014 – CW/Parlamentul  
(Cauza F-41/14) <sup>(1)</sup>**

**(Funcție publică — Funcționari — Raport de notare — Erori vădite de apreciere — Abuz de putere — Hărțuire morală — Decizie privind acordarea unui punct de merit)**

(2015/C 155/63)

Limba de procedură: engleza

**Părțile**

Reclamantă: CW (reprezentant: C. Bernard-Glanz, avocat)

Pârât: Parlamentul European (reprezentanți: M. Dean și J. Steele, agenți)

**Obiectul**

Cerere de anulare a raportului de notare al reclamantei pentru anul 2012, precum și a deciziei prin care i-a fost acordat numai un punct de merit

**Dispozitivul**

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) CW suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecată efectuate de Parlamentul European.

(<sup>1</sup>) JO C 235, 21.7.2014, p. 34.

---

**Ordonanța Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 25 martie 2015 –Singou/Consiliul  
(Cauza F-143/14)**

**(Funcție publică — Agent contractual — Respingerea unei plângeri pentru hărțuire morală —  
Nereînnoirea contractului — Lipsa reclamației — Inadmisibilitate vădită)**

(2015/C 155/64)

Limba de procedură: franceza

**Părțile**

Reclamant: Simplicie Gervais Singou (Bruxelles, Belgia) (reprezentant: O. Dambel, avocat)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene

**Obiectul**

Cerere de anulare a deciziei AIPN din 5 martie 2009 de respingere a plângerii pentru hărțuire morală depusă de reclamant și cerere de anulare a deciziei AIPN din 12 aprilie 2012 prin care AIPN a refuzat prelungirea sau transformarea contractului reclamantului de agent contractual pe durată determinată în contract de agent contractual pe durată nedeterminată, precum și cereri de daune interese pentru pretinsul prejudiciu material și moral suferit.

**Dispozitivul**

- 1) Respinge acțiunea ca vădit inadmisibilă.
  - 2) Respinge cererea de asistență judiciară.
  - 3) Domnul Singou suportă propriile cheltuieli de judecată.
-



ISSN 1977-1029 (ediție electronică)  
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



**Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**RO**